

ఆంధ్ర పత్రిక

309856

ప్రతి దినము ప్రకటింపఁబడును.

Vol. 8.

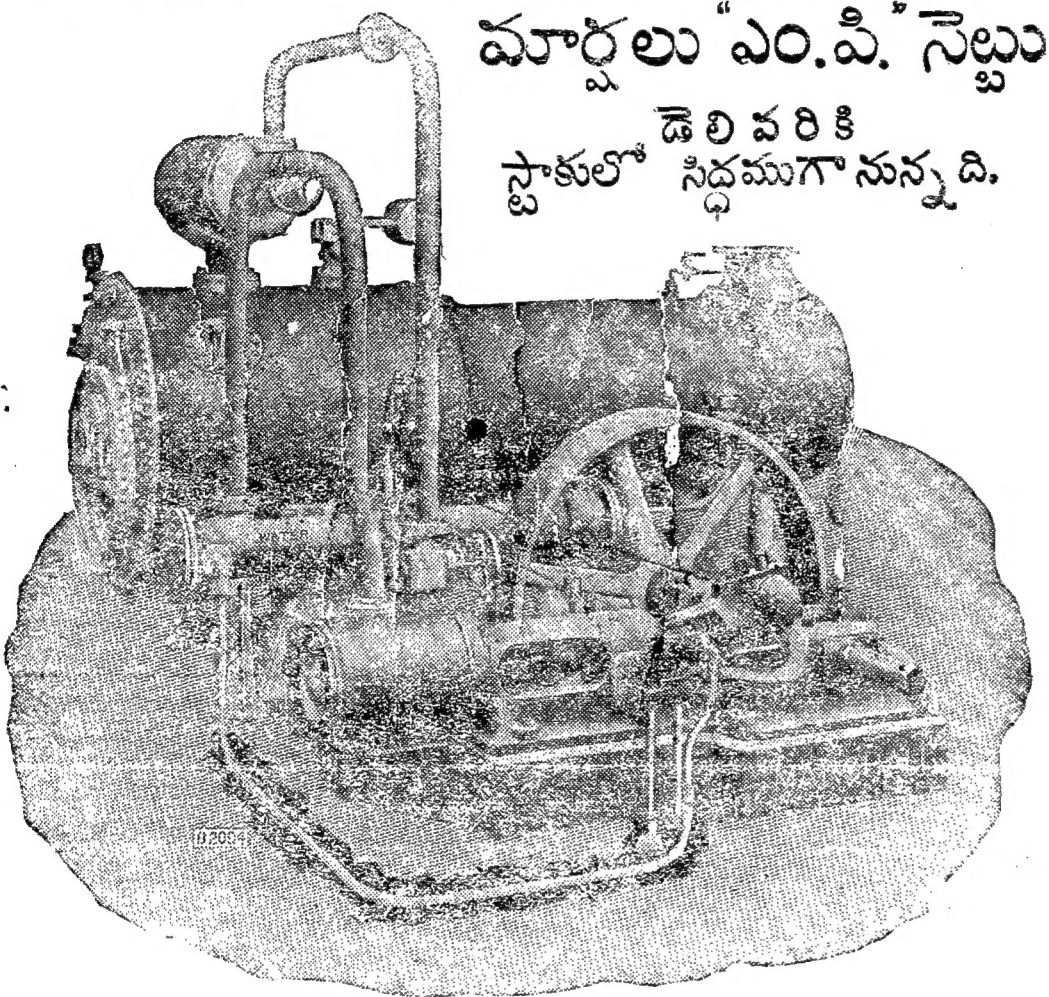
సంపుటము. ౮

చెన్న పట్టణము 1921 వ సం॥ ఏప్రిల్ నెల 2 తేది శనివారము

రాత్రి నామ సంవత్సర ఫాల్గుణ మాస బహుళ శతమి ౧౦.

No. 2.

సంచిక. ౨.



మార్షలు "ఎం.పి." నెట్టు

డెలివరీకి
స్టాకులో సిద్ధముగా నున్నది.

అమృతాంజనము

శరీరావస్థలకు ప్రసిద్ధి కెక్కినది
ఇతర వివిధమైన శారీరక అనారోగ్యములకు
ఈ అమృతాంజనమును వాడె
నంత జ్వరమునకు యదుగును.
మొదల ౨౦ ౦.10.౦ అణాలు.



మోహనీతైలము

సీసా 1.5 ౦.12.౦.

తామరతైలము

కల్పి 1.5 ౦.8.౦

పండ్ల పొడి

కల్పి 1.5 ౦.2.౦

బాయిలర్లు, ఎంజిను, సూపర్ హీటరు, స్టీం, వాటర్ పైపింగు
మొదలగువాటిలో పయిన ఉండునది మార్షలు "ఎం. పి." మార్షి నెట్టు
యొక్క వివరణము ధరలకు ఇతర వివరములకు ఈ దిగువ చిరునా
మాకు దరఖాస్తు లంపుకొనవలెను. 1808

మార్షలు సన్యు టి కో (ఇండియా) లిమిటెడ్

కాన్ టస్: బెజవాడా, గంటాపూరు.

నెం. 9, సెకండు లైను బీచ్, మదరాసు.

వీర వైద్యునికి

హార్టోటోనును (216౦)

గురించి కాగితము తెలియను. లెక్కలను పుట
మీరు, స్త్రీలు అబ్బగర్రచే బోగొట్టుకొనిత బు
మును శిశువులను పోషింపవచ్చును. శిశువు పీల్చి
వాడును.

ప్రతి వండుల మార్పులోను ఇది మెరుకు పోయినది.

వీర వైద్యునికి

ట్రైపు పోజిను అను విశ్వవేదము

అతిమౌళికమునకు శరీరావస్థలకు వీలవచ్చునది
యెడ. ఇది మిక్కిలి కాస్త్రీక్షమగు రహస్యము
శరీరావస్థలను మార్చుటకు అతి ముందుగాను
నిచ్చును. వీర వైద్యుని నెలవారీ అడుగుడు.

ఇప్పుడు ముద్రపరచుచున్నది

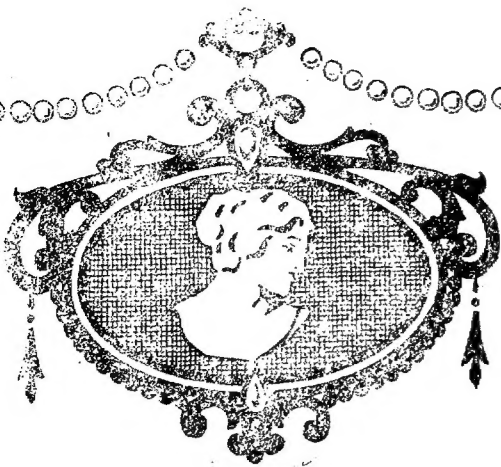
G. W. Carrick Co., NEWYORK,

(2129)

మనోఅయిల్

అయిల్ మార్కెటింగ్ కంపెనీ (ప్రైవేటు) లిమిటెడ్
కేరళావనం ఉత్పాదకము. ఇది అత్యంత
కొగబాటు అయిదున్నది. శేనాను, తేనె, కాజు, కండ్ల,
పిడిక మొదలైనవి వీలమయినది మరల నున్నది. ౨.
స్థూలమునకు అది ముఖ్యముగా వాడుక పోయినది. ఇది
అతి రుచును. ఇది అత్యంతమే కాస్త్రీక్ష 1.౦౦ ౦.౦౦ ౦.౦౦
కలదు. ౫ ౬ స్థూలమునకు వచ్చు కల్పి 1.00 ౦.00 ౦.00

వైద్యుని వాడే అది గోమీదనీ,
అత్యంతమే కాస్త్రీక్ష, అతి, కాస్త్రీక్ష, మరలను



'పర్ ఫెక్ట్' ముత్యములు

మేము చూచిన వరకు తీసిపోని

కనికరము చూపించు నిపుణులగు

వనివాండ్లు దీనిని చేసిరి.

ప్రస్తుత కాలపు సౌమ్యము (Fashion)

కొంచెమైనను కొంతవడకుండు వలెననికోరిన,

వచ్చి "పర్ ఫెక్ట్" ముత్యములను చూడుడు

లేక నాటియొక్క వివరము

లకు వ్రాయుడు.

నేటి సోయగపు వదలి.

పర్ ఫెక్ట్ ముత్యములను ధరించుడు.

సం.	వర్ణన	ము. అ.
సం 105-1	పర్ ఫెక్ట్ ముత్యములలో ఒకటిగా చూపబడినది	40 0
సం 105-18	" " " " " " " " " " " "	55 0
సం 1085	బంగారమున 8 పర్ ఫెక్ట్ ముత్యములు అద్దముగా పెట్టి కట్టబడినది	88 0
సం 1034	" " " " " " " " " " " "	82 8
సం 208-8	పద్మ పర్ ఫెక్ట్ ముత్యములచే తయారైన వస్త్రములను సరిగా యోగించుటకు బంగారమున అద్దముగా పెట్టి కట్టబడినది	80 0
సం 204-1	" " " " " " " " " " " "	82 8
సం 214-1	" " " " " " " " " " " "	20 0
సం 224-1	" " " " " " " " " " " "	82 8
సం 219-1	రెండు పర్ ఫెక్ట్ ముత్యములు మాత్రమే	85 0
సం 209-48	" " " " " " " " " " " "	25 0
సం 2002	ఒక పద్మ పర్ ఫెక్ట్ ముత్యము అద్దముగా పెట్టి కట్టబడిన బ్రాచీ లేక స్కార్ఫ్	82 8
సం 2008	" " " " " " " " " " " "	40 0
సం 2001	" " " " " " " " " " " "	85 0
సం 108	10 పర్ ఫెక్ట్ ముత్యములచే కట్టబడిన వస్త్రము	75 0
సం 800	పర్ ఫెక్ట్ ముత్యములతో కట్టబడిన వస్త్రము	40 0
సం 2007	ఒక పద్మ పర్ ఫెక్ట్ ముత్యముతో కట్టబడిన బ్రాచీ లేక స్కార్ఫ్	40 0
సం 2004	2 " " " " " " " " " " " "	87 8
సం 1088	ఒక " " " " " " " " " " " "	27 8
సం 226-1	4 పర్ ఫెక్ట్ ముత్యములతో కట్టబడిన బంగారమున అద్దముగా పెట్టి కట్టబడినది	85 0
సం 245-1	ఒక పర్ ఫెక్ట్ ముత్యముతో కట్టబడిన బంగారమున అద్దముగా పెట్టి కట్టబడినది	80 0
సం 246-1	" " " " " " " " " " " "	80 0
సం 280-1	పర్ ఫెక్ట్ ముత్యములతో " " " " " " " " " " " "	85 0
సం 208-8	" " " " " " " " " " " "	27 8
సం 288-1	" " " " " " " " " " " "	27 8

అడినన్ అండుకంవెని, లిమిటెడ్
మాంటు రోడ్, హైదరాబాద్.

ది కంప్లెక్స్ సిమెంటు కంపెనీ, (లిమిటెడ్) (2627)

(1913-వ సంవత్సరము ఇండియన్ కంపెనీల ఆక్టు ప్రకారము ఇంకా రిజిస్టర్ చేయబడినది.)

మూలధనము : : : రూ 25,00,000

వాటా ఒకటింటికి రూ 10 లు వంతున 2,50,000 వాటాలుగా విభజింపబడి యున్నవి.

ఈ క్రింద తెలుపబడిన ప్రకారము చెల్లించవలయును :—

రూ 2 లు దరఖాస్తుతో, రూ 2 లు మంజూరైనప్పుడు, తక్కినది కోరినప్పుడు దఫాతు రూ 2 లు వంతున చెల్లబడును.

ప్రతి రెండు దఫాకు మధ్య 3 నెలలకంటే తక్కువకాని వ్యవధియుండును.

డైరెక్టరులు

- (1) సికాన బహదూర్ గోవిందాను చతుర్వర్ణి, వరదరావు, బాంబే.
- (2) ఎస్. శ్రీనివాస అయ్యంగారు బి. ఏ., బి. ఎల్., సి. ఐ. ఇ. ప్రాజెక్టు కమిషనరు, మదరాసు.
- (3) ఏ. నాదరాని శెట్టిగారు, వరదరావు, మదరాసు.
- (4) భాగవతాచార్య ఎం. పి. శర్మగారు (బాల్ గాంగులీ) బహదూర్ గారు, వరదరావు, మదరాసు.
- (5) కోటా అయ్యయ్య నాయుడుగారు, వరదరావు, గుంటూరు.
- (6) బి. రామగోపాలాచారిగారు, వరదరావు, మదరాసు.

మేనేజర్లు

- (1) ఇండియన్ బ్యాంకు, మదరాసు, బాంబే.
- (2) కె. కాకా ఇండస్ట్రియల్ బ్యాంకు (లిమిటెడ్) మదరాసు, బాంబే.

ఆడిటర్లు

- (1) మెసర్స్ (ఫెజర్ అండ్ రాస్,
- (2) బార్న్ ఫెల్డ్ అండ్ కో., లండన్.

మానేజింగు ఏజెంట్లు

- (1) మెసర్స్ రామగోపాల అండ్ కో.,
- (2) సం. 18, కారల్ మర్చంట్స్, మదరాసు.

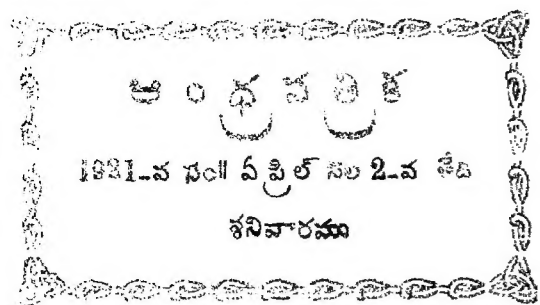
ప్రాసెస్సు

ఈ కంపెనీ వారు తెలుపబడిన ఒక సిమెంటు ఫ్యాక్టరీని నిర్మించుటకు నిశ్చయించియున్నాడు. దీనికి తగిన కనీసము అన్నియు ఇక్కడ దొరకుటచే పెద్ద స్థాయిలయిన నిర్మించుటలో ఎక్కువ సిమెంటు ఇక్కడ దొరకుటకు. గతము సిమెంటుకాకి కావలసినంత సిమెంటు కష్టము చేయుటకు ఈ స్థలమునకు తగు ఏర్పాటు త్వరలో చేయబడును. తెలుపబడిన యెల్లుప్రకారము రాయి నిపుణులను రసాయన శాస్త్రజ్ఞులచే పరిశోధించుట నిశ్చయించబడినది. చివర గతము సిమెంటు కయారచేయుటకు ఈ రాయి పరిశోధన వనిత నేతలు సులభ నిర్మించుటచే, ఇంగ్లీషు వారు కయారచేయు దానికంటే ఇది బాగుగా నుండునని నిశ్చయించబడినది.

కృష్ణానదునకు అనేక కాలువలు రాయి దొరికినను కృష్ణానది దాటిన తెలుపబడిన 52 మైళ్లదూరములో నున్న ముత్తూరు కేంద్రాగ్రహములలో దొరకు రావు చాలా మేలైనది. కావలసిన ఒడంబడిక నిశ్చయమైనది.

సంవత్సరమునకు 40,000 టన్నుల సిమెంటు కయారచేయునట్టి ఫ్యాక్టరీ కట్టుటకు రూ 20,00,000 లు కావలెను. ఒకటన్న (6 పీచులు) సిమెంటు కయార చేయుట రూ 25 లు అగుచున్నది. ఒకటన్న సిమెంటు రూ 100 లు అగుచున్నది. గతము కంపెనీలను చాలా లాభము పొందవచ్చును. ఈ కంపెనీ డైరెక్టరులు 1920 వ సంవత్సరము దిసెంబరు 30 వ తేదీన సమావేశమై భాగముల సేర్పరతి. రెండవసారి సమావేశమై మరిన్ని భాగముల సేర్పాటు చేసెదరు. గతము మూలధనము వసూలైనచే రాబోవు కాలములో మూలధనము క్యాపిటల్ మార్కెట్లో పెరుగును. చందా నాణ్యతగా చేర గోడవారు మదరాసు, బాంబే, 16 వ నెంబరు భవనమునందు, మానేజింగు ఏజెంట్ల వద్దలో దరఖాస్తు లంపున వలెను.

81 వ తేదీ రాత్రికి మద్రాసు పోతారీగాని నీరా
జుడు వచ్చును. అది సోంపు-బండి. 15000 మంది సమావేశమై
చక్కాచక్కిలను పెనుగిరి, పోతారీ గా రహస్యపెనుగిరి.
అధికార్యులను వెలగను పోతారీగాని మద్రాసులో
రెవారికి జైలు. 1 వ తేదీ చక్కాచక్కిలను వాణిశులను
వదలి.



భావికర్తవ్యము

విజయవాడలో జరిగిన అఖిలభారత కాంగ్రెసు సంఘ సభ, దేశీయుల భావికర్తవ్యమును స్పష్టముగ నిరూపించెను. సత్వర స్వరాజ్యస్థాపనమే, భారతీయుల ప్రధాన లక్ష్యమనటకు సందియము లేదు. భారతీయులు, అధికారుల చర్యలను నిరసింపుటతో కాలముగడిపి లాభములేదు. ఛలమున్న ఘడ్డ ప్రభువుగాని, సర్ మైకేలు ఓడ్డయరుగాని, ప్రస్తుతపాలనావిధానమున కనుగుణ్యముగ నడచిరి. వారిపై ప్రజల కెట్టికోపముగాని, ఈర్ష్యగానిలేదు. తుదకు జలియన్ వాలాబాగ్ హత్యలకు పాల్పడిన జనరలు డయరుగారిపైనగూడ, కసి దీర్చుకొనుట భారతీయుల యుద్దేశము గాదు. పంజాబు కిలాఫాత్ సమస్యలగూర్చి, వలపోసి లాభములేదు. దక్షిణాఫ్రికా మొదలగు వలసరాజ్యములలో భారతీయుల దుస్థితిజూచి విలపించుటవలన ప్రయోజనమేమి? భారతీయు లిట్టి దురవస్థ పాలగుటకు, స్వరాజ్యము లేకుండుటయే ముఖ్యకారణము. దానిని సంపాదించినగాని, ప్రజలు స్వేచ్ఛగ నభివృద్ధి గాంచుటకు ఏలుండదు. నేడు పంజాబు, కిలాఫాత్ సమస్యలుదయించినవి. రేపు నేరుసమస్యలుదయింపవచ్చును. ఇట్టి సమస్యలుదయించినప్పుడెల్ల, ఫల విరహితమగు నాందోళనముతో కాలము గడువవలయునా? ప్రజలు తమకేక్రిసాదుర్భ్యముల నెక్కుడు, ప్రయోజనకరములగు కార్యములకు వినియోగించవచ్చును. ప్రజలందోళనమునకు విధితేక గడంగుచున్నారు. అంతియగాని, దానియందభినుచిచేగాదు. అందుచే, పంజాబు, కిలాఫాత్, మొదలగు సమస్యలుదయించుటకు సాధనభూతమయిన ప్రస్తుతపాలనావిధానము వెంటనేమారిపోవుటకు దృఢముగ ప్రయత్నింపవలెను. చిల్లరపనులకొరకు, భారతీయులు తమకేక్రిసాధారణోత్సాహము, వ్యర్థప్రయత్నముగను. స్వరాజ్యము చేకూరినపిమ్మటనే, హిందూదేశమున నిజాభివృద్ధి ప్రారంభమగును. భారతవర్షము తన స్వధర్మమును నిర్వహించుటకువీలగును. ప్రాపంచిక పునర్నిర్మాణమునకు, హృదయపూర్వకముగ తోడ్పడుటకు వీలగును. అప్పుడే నానాజాతుల సంఘమున, భారతదేశమున కొనగిన సభ్యత్వమునకు సార్థకత గలుగును.

ఈసందర్భము లన్నిటిని యోచించియే, స్వరాజ్యస్థాపనము కొరకు తన ప్రయత్నములను కేంద్రీకరింపజేయ, కాంగ్రెసు సంఘము నిశ్చయించు తెంతయు సంభావ్యముగ నున్నది. దేశమున కేవిధమగు స్వరాజ్యము గావలయునోయని, వాదులాడుటలో కాలముగడువ నవసరము లేదు. ప్రజలందరును ఏవిధమున నిర్ణయించిన అట్టి స్వరాజ్యమేదేశమునకు చేకూరును. కొన్నివత్సరముల త్రిందట, స్వపరిపాలనా విధానములను నిర్ణయించుటతో దేశము తన విలువయు గు కాలమునంతను గడపెను. కాంగ్రెసు మహాసభ తుద కొక పరిపాలనావిధానమును నిర్ణయించి, దానిని పార్లమెంటుసభకు దెలిపెను. కాని, ఫలిత

మేమయినది? ఆవిధానము త్రోసివేయబడినది. ప్రజల కేమాత్రము సంతృప్తి నెసగని మరియొక విధానము దేశముపై జొప్పింపబడినది. కాంగ్రెసు మహాసభ వెనుకజేసిన ప్రయత్నమంతయు వ్యర్థమయినది. తిరిగి ఇట్టి వృథాప్రయత్నములతో కాలముగడుపుట, వివేకము గానేరదు. స్వరాజ్య విధానములను నిర్ణయించుట తెంతయోతడవుపట్టదు. ఇప్పుడుమనకు గావలసినది, స్వరాజ్యమును నిర్ణయించెడిహక్కు, దీనినే స్వయంనిర్ణయాధికారమందురు. మనమోక్షమును మనమే నిర్ణయించుకొను స్వాతంత్ర్యము వెంటనే చేకూరవలయును. ఆయధికారము చేకూరకముందే స్వరాజ్య విధానములను నిర్ణయించుట, గాలిలో మేడల కట్టెడి చందమున జరిణించును. స్వరాజ్య విధానరూపమును ఇప్పుడే నిర్ణయించి, రాబోవుసంతతి వారిని బంధించుట పాడిగాదు. పరిస్థితుల ననుసరించి, స్వరాజ్యరూపముగూడ మారుచుండును. స్వయం నిర్ణయాధికారము ప్రజలకు చేకూరినపిమ్మట, ఏమాదిరి విధానము దేశమున కవసరమో వారే నిరూపింపగలుగుదురు. పరిపాలనావిధానమునేర్పరుచుట కితరుల కధికారముండజనదు. ఇందుకు సాధనమేమి? ప్రజలందరును, ఇట్టి యధికారమును గోరుచున్నటుల, ప్రపంచమునకు వెల్లడిగావలయును. స్వరాజ్య తృప్తప్రజలలో వ్యాపించియున్న దనుటకు, నిదర్శనములు గనుపడవలయును. ఆకారణముచేతనే, ప్రతిగ్రామమునందును, కాంగ్రెసు సంఘములను స్థాపింపవలెనని, కాంగ్రెసుసభయు, మహాత్ముడును గోరియుండిరి. వానియందు కనీసము కోటిమందిసభ్యులుగ నుండవలయునని, అఖిలభారత కాంగ్రెసు సంఘమువారిపుడు గోరుచున్నారు.

కాంగ్రెసు సంఘములలో కోటిమంది సభ్యులుజేరి, తిలకు స్వరాజ్యనిధికి జూనునెల ముప్పదియవతేదీలోగా కోటిరూప్యములను వసూలుజేయగలిగిన యడల, గాంధీమహాత్ముడు సూచించినటుల, కాంగ్రెసు సంఘముల మూలముననే స్వరాజ్యమును సంపాదించుటకు ప్రజలకు శక్తిగలుగును. భారతీయుల దృఢనిశ్చయ మపుడు ప్రకటితమగును. ప్రజల మహాసంకల్పము నప్పు డెవరడ్డ గింపగలరు? స్వరాజ్య సంపాదనమునకు మరియొక ముఖ్యసాధనము గలదు. అదియే రాటము. జూనునెల 30 తేదీలోగా, అన్ని గ్రామములందును గృహములందును 20 లక్షల రాటములు చక్కగ పనిజేయునటుల ప్రయత్నించుటకు, కాంగ్రెసు సంఘము నిశ్చయించినది. రాటముల వలననే ప్రజల ఆర్థిక దుస్థితి తొలగిపోవును. కట్టుకొనుటకు బట్టయు, కడుపు నిండ తిండియు పుష్కలముగ లభించును. ఈరెంటికిని, ఇతరులపై నాధారపడియుండ నవసరములేదు. స్వరాజ్యమపుడు సిద్ధించినటులనే ఎంచవచ్చును. ఆకారణము చేతనే గాంధీమహాత్ముడు రాటములగూర్చి, ఇంతవట్టుదల జూపుచున్నాడు. లాలా లజపతి రాయిగారు నుడివినటుల రాటమే స్వరాజ్య పతాకచిహ్నము; స్వతంత్రి కదియే మూలాధారము. అందుచే, స్వరాజ్యనిధికి తగినధనము ప్రోగుజేసి, సభ్యుల సంఖ్యాకులుగ కాంగ్రెసు సంఘములోజేరి, లక్షలకొలది రాటములు భారతవర్షమందంతటను మృదుమధురగానముజేయుచుండ, స్వరాజ్యనిధి నెవ్వరాటంక పరుపగలరు? కాంగ్రెసుసంఘము ప్రజల భావికర్తవ్యమును ఎట్టిసందియమున కవకాశము లేకుండ, నిరూపింపగలిగినది. ప్రజలు తమవిధ్యుక్తమును నెఱవేర్చెదరని విశ్వసింపవచ్చును. రెండు

లక్షలనుండి ప్రజలు దేశనాయకుల సందేశము నాలకించుటకు, విజయవాడ కరుదెంచుటయే, ఇందుకు ప్రబలతార్కాణము.

ఏనాడు, రాజకీయసభ లనిన ఇంతటి జనము వచ్చుచుండిరి? ఏనాడు స్వరాజ్యమంత్రము నీ తీరున ప్రజలుచ్చరించుచుండిరి? ప్రజలలో మహాదయము గలిగెను. గాంధీ మహాత్ముడు నుడివినటుల, స్వరాజ్యసిద్ధినిమిత్రము ప్రజలు పరితపించుచున్నారనిన వింతగాదు. ఇప్పుడు వెనుకంజవైచుచున్న దెవరు? ప్రజలుగాదు. విద్యాధికులగు నాయకులే. స్వరాజ్యములేనిది తమ జీవితము దుస్సహముగ నుండునని ప్రజలకు దెలిసినప్పటికి, తమామాకొరకు వారు స్వరాజ్యము నాశించుట లేదు. పిచ్చివారై, గాంధీ మహాత్ముని దేశరక్షకుడని పిలచుటలేదు. ఆకలిదప్పులచే, నోరెండిపోవుచున్నది. స్వరాజ్యమే తమకు ఉపశాంతి నెసగని వారికి గోచరించినది. ప్రజాశయములకు రూపమిచ్చుట ఇప్పుడవసరమని, గాంధీమహాత్ముడు పలుకుచున్నాడు. ఇంతవరకును, ఆంగ్లవిద్య సభ్యులను చిన విద్యార్థులు, న్యాయవాదులు మొదలగువారు తమ ధర్మమును కొంతవడి నెఱవేర్చిరి. విద్యార్థులుకొందరు తమపాఠశాలలను విసర్జించిరి. న్యాయవాదులు కొందరు తమ వృత్తిని విసర్జించిరి. ఇంకను విసర్జింపనివారు, ధైర్యము లేకుండుటచే నేమి, కేవల భుక్తికొరకేమి ముఱియితర కారణములచే నేమి, కార్యకూరత్వమును కనుబలుకపోయినను, లాకొర్టులును, విద్యాప్రతిష్ఠాపనలును భారతదేశాభివృద్ధికి తోడ్పడుటలేదను సామాన్యాభిప్రాయము దేశమున వ్యాపించినది. లాకొర్టుల ప్రతిష్ఠ తగ్గిపోయినది. ప్రస్తుత విద్యా ప్రతిష్ఠాపనల గౌరవము తొలగిపోయినది. జాతీయ విద్యకు గౌరవ మతిశయించినది న్యాయవాద వృత్తిని విసర్జించిన న్యాయవాదులను ప్రజలెల్లరు కొనియాడుచున్నారు. శాసనసభలను ప్రజలు చాలవరకు బహిష్కరించిరి. వానియెడల దేశములో గౌరవభావ మేమూలను గనుపించదు. ఈసంగతి శాసనసభ్యులకును ప్రభుత్వాధికారులకును తెలిసి వచ్చుచున్నది. శాసనసభలకు గౌరవముదెచ్చుటకు, వారు విశ్వప్రయత్నముల గావించుచున్నారు గాని, అవి సఫలముగాంచుట లేదు. ఈకారణముచే నిరాకరణ తీర్మానమునందలి, ప్రథమభాగము చాలవరకు విజయము గాంచెనని చెప్పవచ్చును.

ఆవిషయమై విశేషదూర మాలోచింప నవసరములేదు. ఇప్పుడు ముఖ్యముగ జేయవలసిన కార్య మింకొకటిగలదు. ప్రజాసామాన్యమున గలిగిన అఖండ ప్రబోధమును బలపరుపవలయును. వారిశక్తిని ప్రజ్వలించ జేయవలయును. ప్రజాశక్తియే, స్వరాజ్యసిద్ధికి మూలాధారము. ప్రజలకు ఆర్థికస్వాతంత్ర్యము చేకూరుటకు రాటమునకన్న ఉత్క్రష్టసాధన మింకొకటిలేదని, వారు గ్రహించునటుల జేయవలయును. ప్రజలయందలి స్వతంత్రశక్తి, పొంగిపొరలవలయును. ప్రజలవలంబించెడి సాధనములు ధర్మబద్ధముగ నుండవలయును. చార్లస్టమున కేమాత్రము తావుండగూడదు. ప్రజాశక్తి ఎటుల విజృంభించుచున్నదో, మననాయకులకన్న ప్రతికూలపక్షము వారగు సిడెకోహం ఆంప్రీ ప్రభువు లెక్కుడు స్పష్టముగ గ్రహించుచున్నారు. వారు స్థాపించిన ఉపద్రవ నివారణ సంఘమున కర్థము లేకపోలేదు. నిరాకరణోద్యమము విజయము గాంచునెడల, ప్రజలకు ఆర్థిక దుస్థితి తొలగిపోవునని వారికి తెలియును. అందు

రెండులక్షలమంది విచ్చేయుట

I

ప్రజ్ఞాత్మక మనుచుండెను. భజనబృందమును బాదినవాటలకు
 నివసితము ప్రజలను సమ్రాహుపరశకు లగుచుండెరి. ఒక ప్రజా
 నునుండి స్వరాజ్యభిక్షు. చుట్టుట వందలను దిగివ్రులు. స్వరా
 జ్యనానమును జూచుచు స్వరాజ్య తాళమును వేయుచుండిరి.
 తేరొకవోలెడు స్వరాజ్యభిక్షులను ప్రజలు చూచి వ్రులు
 సగరంజీర్తనమును చేయుచుండిరి. భజనబృందము లందు
 నల్లూరి భజనబృందములైనను పాద్యభిక్షులను భజనబృందము
 బాదిన జీర్తనము స్వరాజ్యనానమును మృత్యుముగ వర్తించు
 చు కలల బాజీర్తించినవి. మధుర నానము గంభీరభావములు
 చేతినూలుబట్టు. గాంధీబోపి, స్వరాజ్యనందనురక్తుభార
 విందమును స్వరాజ్యభిక్షుల ముత్యానమును వృత్తముచేసినవి.
 ఇంతవరకును సేవ్యముగ బాజీర్తించిన ముత్యబట్టు లెత్తును నౌర
 కభాజన బులైవి. సరకాజీవి ఇర్రెరంజనమును మోటిలూ
 నెహ్మమొదలగు శ్రీమంతనామములు ముత్యనూలుబట్టు
 చు భంజిరి. స్వప్నందనైర్తించినను చేతినూలు బంజరితు.
 లను భరిసిరి. ఇంతవరకును చూచి నానమునవారములందు
 ప్రజాజీతనానమును జేరకాధనములందును ప్రజలను
 కలచా గెదగను చారుక ప్రజలను భరిసిరి. ఇంతవరకు
 చూచి నానమునైర్తించినను చూచుచు యెగురును లం
 ముందను. నానమునైర్తించిన 20 వేల బట్ట చేతినూలుబట్టు
 నట్టులొను స్వరాజ్య నేతరు బూను. వ్రులు చూచి మృత్యు
 చు స్వరాజ్య నిరీతు లగుచు లం దు వృత్త
 ము దిగి విడిచిన ను చూచుచు. కా శ్రు
 తునూలుబాదముగ చేతినూలుబట్టును గట్టికొను స్వరాజ్య
 నేతరు ప్రజలను సేవించుచు వ్రులు స్వరాజ్య చుతికగదాగ
 నెత్తుచున్న విధమును వ్రులనులను చూచుచు బూచుచు
 వ్రులనుచుచూచుచూచుచూ భరితే నుండు. వ్రులను
 లం దు చేచిన యితరప్రాంతములను. లం దునూలు.
 లం దును స్వరాజ్య భంజనమునూలుతో నుత్త
 నానమునైర్తించుచు బూచుచు భరిచు విధమున
 లం దు నూడి లం దు చూచుచును వ్రులను చేచిన.
 లం దు లం దును చూచుచును వ్రులను చేచిన.

(2) ప్రభుత్వమునా లోక వేరే వెలివి మిదనైనను మనకు
సల ప్రయోగించినను వారు వెలివి వల అందుల కొదవులే
వలయుననియు, వారు తనివే యుటకు విలులేరు నను ఆ ప్రభు
త్వములలో కొత్తవాని చేరవలెననియు యిట్లు భ్రష్టమునకి వా
లని తప్పుకేమో యని ప్రజలు భీతి చెందక కాంగ్రెసుకు రా
నముల వనుతులతి చేతపురోభాగ్యమునకు తోడ్పడవలె
ననియు యీ యెరువనియు వారు చేయుటకందరకును సల
నిచ్చుచున్నారు. ఇదియే స్వరాజ్యసంపాదనమునకు ప్రభు
సాధనము.

రాంమోహనదత్త:—పాఠశాలనుబాగా శత్రు
పాఠశాలకు 4 నెలలకు బహిష్కరించి, ఎన్. కుమారాచారి
శాస్త్రిగారు బహిష్కరించిన రామోహనదత్తను
బహిష్కరించు.

(హా ప్రత్యేక విలేఖకుని యొద్దనుండి)

చేస్తున్నామిది మా నాకును నిధానము. పం
తులు:— ఈ కుంభమునాది క్రిందను. ఎం. సి. ఎం. జి. జి.
పాఠశాలలో 4 వ తేదీ వాయు కాలము 6 గంటలకు శ్రీ
విశ్వవిద్యాలయము అది చేయుచున్న పనియే పూర్తియై
పడుచున్నది. వచ్చేసరికి ముగియవలయు. ఎస్. శ్రీవాస.
అధ్యక్షుగాది క్రిందివలయుచును.

Mahatma in Andhra Desa.

Bezawada Municipality.

An Address Presented to Mr. Gandhi.

(FROM OUR CORRESPONDENTS.)

BEZWADA, April 1.

At eleven the Chairman of the Bezawada Municipality presented an address to Mr. Gandhi at the Museum Hall welcoming him to Bezawada and expressing appreciation of his services to the country. Another address was also presented on behalf of labour. Mr. Gandhi made a joint reply.

The Congress Committee continued sittings to-day.

A Monster Meeting.

An open air meeting was held this morning at the Maidan where an address was presented to Mr. Gandhi by Viskarmas requesting the Congress to take their cause and develop ancient workmanship. Mr. Gandhi replied in Hindustani which was translated in Telugu.

Dharma Rajyam.

He asked for material help for establishing Dharma Rajyam (Swaraj) and appealed for donations to the Swarajya Fund.

No Rest Till Swaraj.

Mr. Jitendradas said that they should have no rest till Swaraj was attained. The people insisted upon hearing Lala Lajpat Rai, Pandit Motilal Nehru, Saraladevi Chaudhurani and Ali Brothers. All of them spoke a few words exhorting them to be patient and help the attainment of Swaraj by contributions to the fund and taking to spinning. Sarala Devi Chaudhurani advised ladies to supply their husbands and brethren with hand woven clothes as they had been supplying them with food. The audience was this morning properly arranged. Mr. Gandhi, Lajpat Rai, Nehru, Ali Brothers etc. were taken through the various blocks arranged so that the people may see them. The audience was only about half of last evening. Estimate of evenings meeting at lowest, runs more than a lakh.

No Civil Disobedience.

BEZWADA, April 1.

At yesterday's meeting of the All-Indian Congress Committee the non-co-operation resolution was taken up first and it was agreed that civil disobedience was not to be resorted to. In other respects the non-co-operation resolution already shaked out was to be followed. It was also agreed that Mr. Gandhi was to appeal to the country for one crore of rupees for pushing forward the non-co-operation movement.

Collections.

Yesterday and this morning collections were made for Swarajya Fund. At the meeting a fairly large amount was collected as also rings, watches, chains and some jewels.

Mr. Shaikat Ali leaves for Guntur this evening.

Cocanada Municipality.

Presents an Address to Mahatma.

COCANADA, April 2.

Mr. D. V. Prakasawar wires from Cocanada:—

At a special meeting presided over by the vice-chairman Cocanada Municipal Council resolved, by eleven against one vote, to present an address of welcome to Mahatma Gandhi arriving by to-days mail. Address approved by the council will be presented this evening in Elwinpeta Park site.

Mahatma's Tour.

GUNTUR, April 1.

The Secretary Congress Committee, Guntur wires to us:— Mahatma arrives at Guntur on fifth night and motors to Chirala at 3 p. m. on sixth via Guntur, Bapatla Roads District people should attend the function. Villager, enroute should arrange for darsan and contributions of highest might to Swarajya Fund. People must make Guntur tour a grand triumph.

Shaukat Ali.

Maulana Shaukat Ali arrived here last night. After procession an address was presented in a meeting attended by fifteen thousand. Maulana replied in fitting terms. Great enthusiasm prevailed. Soon after Shaukat Ali motored to Tenali.

Release of Chirala Heroes.

Cheerala prisoners will be released this noon.
(ASSOCIATED PRESS)

Under the Press Act.

Leaflets Proscribed.

DELHI, April 1.

The following has been proscribed under the orders of the Chief Commissioner, Delhi under the Indian Press Act:— (1) A leaflet in Hindi entitled *in Pukar* (wail of poor) (2) Hindi poem in Devanagari entitled *zemindar* and printed at Chandrabasi Press, Bankipore (3) An Urdu leaflet entitled *Congress Bhajan* and printed at *Al Aidal* press, Bankipore (4) A leaflet entitled *Protigyan* and printed at Kamala Press, Garani, Chapra (5) Hindi leaflet entitled *Gaibechhua* and printed at Ris Chintak Press, Ramghat, Benares (6) leaflet in Hindi entitled *Police Service* pointed at Prajabandhu Press, Patna City (7) Leaflet in Hindi entitled *Darogwa* (8) a pamphlet in Hindi entitled *Angrajia* (9) leaflet in Hindi entitled *Vakilwa* (vakils).

Firing in Nagpur.

The Victims.

NAGPUR, April 1.

The following are the names of the persons who fell victims to the firing on the 28th of last month as published in the local press.—Harigand age 14, Hirajee Mahadu Koshti, age 25, Baja Soma Koshti, age 13, Babu Barber, age 25, Harba Raghunath age 40, Babu Maroti Koshti, Sakharan Koshti Gedewar age 25, and Fakira Maroti Koshti Yewalekar, age 20.

Two names among the dead are not yet known. The names of the wounded persons are.—Balaji Burad, age 30, Naroti Chimand Koshti age 25, Ganpat Hariram Koshti age 22, Abdul Kadar, Mahomed Jafar, Morba Hariram, Ganpat Hariram, Dokawadya Vainku Spashya Bulya age 15, Laxaman Balaji age 22, Punaji Kolba Kurbadkar and Surajaddin Ahir.

A Searching Enquiry Necessary.

The *Maharashtra* suggests a searching enquiry by the Congress Committee regarding the necessity of firing and the order of the Magistrate who ordered the firing and certain other points.

Text of the Gurdwara Bill.

To be Discussed in Punjab Council on 5th April.

LAHORE, March 30.

The text of Gurdwara Bill which will be introduced and discussed in the Punjab Legislative Council on the 5th April is published. The Bill is to make emergent provision for administration and management of certain Sikh Gurdwaras and shrines in the Punjab and with a view to future legislation relating thereto to provide for an enquiry into these and other matters. The statement of objects and reasons says that recent events have brought into prominence the fact that the management of Sikh Gurdwaras and shrines leaves much to be desired. The object of this Bill is to obtain by appointment of a board of commissioners informations relating to the foundation, past management, rights of succession titles in property and other necessary matter relating to such institutions so as to enable the Government, to legislate and the public to know on what matters legislation is necessary to ensure that in the future these Gurdwaras and shrines shall perform their proper functions, viz., the maintenance and furtherance of the Sikh religion. The Commissioners who will be appointed under the Bill besides enquiring and reporting are, in order to prevent further tension empowered to take possession of Gurdwaras and shrines which are notified as disputed and to manage them during the period of their office and at the same time by powers conferred on them to ascertain compromises and settlements in respect of particular Gurdwaras entered into by disputing parties.

Construction of a Dam.

Poona's Protest.

POONA CITY, March 31.

A public meeting of the citizens of Poona was held on Tuesday the 29th of March, on Shivaji Mandir Ground, under the Presidentship of Professor Paranjpe, to protest against the operations, under the Land Acquisition Act, in Mulshi Peta, of the Tata Company. Mr. Bhopatkar discussed the preamble sections of the Act and conclusively proved that the scope, the objects and the scheme of the Act did not warrant the acquisition of 54 villages wholesale. He referred to the arguments in the Bombay Council and remarked that the Councillors could not realise the feeling in the Maharashtra in losing the Sahyadri Mountains, that saved their liberty and freedom a century ago. The Maharashtra is threatened with more of such schemes and therefore we must fight for justice. The Government has initiated questionable tactics to grab lands under the Land Acquisition Act, but days would come when a Capital Acquisition Act would deprive the Capitalists of their capital. Messrs. Lawate, Gokhale, and Karandikar dealt with the question from other points of view. The President summarised the whole of the proceedings. The Secretary, Haka Sarankshaka Mandal, Mulshi Peta, wired to His Excellency to go over to Mulshi personally, to examine the situation and issued orders to stop work and place the agreement between the Tata Company and the Government on the Council Table. The people are excited and dissatisfied. The Government is asked to declare their policy and the terms of the compensations and the lands in exchange.

Imperial Cabinet.

India's Representative.

DELHI, March 31.

His Highness the Maharaja of Cutch G. C. S. I., G. C. I. E., has been invited by H. E. the Viceroy to attend the meeting of the Imperial Cabinet to be held in London in June as a representative of India and has accepted the invitation. The Hon'ble Mr. Sastri's nomination has already been announced.

CALCUTTA, April 1.

His Excellency Lord Ronaldshay, last night unveiled two war memorials connected with the Bengal Club. The first is a memorial broze containing the names of those members who fell in the war and the second is a painting in oils of Dr. Martin who earned bar to Victoria Cross.

A Suicide.

CALCUTTA, March 31.

Mr. Draper (63 years old) a resident of the Phayre Street and the supervisor of the British India Steam Navigation Company, committed suicide last evening in his room, by shooting himself with a gun. In last September he met with an accident on a river which necessitated his remaining in the hospital from which he was discharged on the 17th March. Having been unable to resume his work, he asked for a small gratuity. Yesterday this was refused to him, which deranged his mind and caused him to commit the deed. He leaves behind a young widow and three children to bemoan his loss.

(Reuter's.)

Exploiting Oil Fields.

LONDON, March 31.

NEW YORK:—According to Philadelphia ledger, last British note with regard to Mesopotamian mandate, points out, that concessions to exploit oil-fields of Mosul and Baghdad were granted before, was to Turks and simultaneously similar concession was granted to Standard Oil Company to exploit oil fields of Palestine and consequently oil fields are outside League's control. According to journal also, Britain announces that if Americans dare to search for oil elsewhere in Mesopotamia she will not object. Newspaper adds that State Department is preparing vigorously to contest this contention.

A Terrible Fire.

Thousands Homeless.

LONDON, March 31.

SHANGHAI:—Telegram from Tokio states that a great fire has destroyed thousand dwellings, three hospitals, several banks and large numbers of business houses. Population was panicstricken and five thousand are homeless.

The Hapsburgs.

Emperor Karl's Tactics.

Allies Oppose Restoration.

(REUTER'S.)

LONDON, March 30.

BUDAPEST:—The opposition troops at Steimanger and a strong contingent of the Budapest Garrison have caused the Ex-Emperor Karl's attempt at a *coup d'etat* to fail. Karl first appeared at Steimanger where General Lehar refused help. Karl and his friends then proceeded to Budapest and asked the Regent to hand over power. His Serene Highness Admiral Nicholas von Horthy refused and induced Karl to promise to return to Switzerland. Karl left accompanied by Count Paul Teleki, stopped on the plea of illness at Steimanager, where he now remains. The British, French and Italian Commissioners in Hungary conferred here yesterday, after which the British Commissioner called on Admiral Von Horthy, whom he reminded of the decision of the Allies to oppose restoration of the Hapsburgs.

Surprise.

LONDON, March 30.

BERNE:—The arrival of Karl in Budapest created surprise in the Federal Palace as his departure from Switzerland was unknown. It is pointed out that no passport was needed as Karl was not obliged to notify his departure as was the case of King Constantine, but was bound to abstain from political propaganda in Swiss territories. The Federal Council reserves the right with regard to the measures to be taken in the event of Karl returning to Switzerland.

LONDON, March 30.

PARIS:—The *Temps* recalls the agreement between the Czecho-Slovak and Jugo-Slav Governments that the advent to power of a member of the Hapsburgs would constitute a *casus belli*. The journal says the neighbours of Austria and Hungary must now claim guarantees for the future and declares that France will stand by their side.

Can he Return to Switzerland?

LONDON, March 30.

A Berne correspondent reports that the Emperor Karl having left without giving notice, the authorities consider it improbable that he will be permitted to return to Switzerland.

Farrow's Bank.

Reconstruction Scheme.

LONDON, March 30.

At a meeting of the Farrow's Bank depositors to-day a letter was read from Farrow offering to meet the depositors and explain a scheme under which they would not receive three shillings in the pound but something in the vicinity of twenty shillings. The reconstruction of the Bank, the assets of which Farrow contends represent sufficient value fully to satisfy all claims, provided that they are not sacrificed but realised in a proper manner.

British Budget.

A Big Surplus Anticipated.

LONDON, March 30.

The Budget, which is anticipated to show a surplus of two hundred million, will probably be introduced by Mr. Stanley Baldwin, though Sir Robert Horne is definitely taking over the Exchequer. It is impossible for him to master the details of the measure on which Mr. Baldwin, whose appointment to the Board of Trade is also certain, has been busy for some time.

Britain's Customs Tariff.

To be Revised Shortly.

LONDON, March 30.

It is understood that the Government is shortly introducing a revised Customs Tariff which the experts opine will furnish a wall against all imports, except foodstuffs and metallurgical products.—*Daily Express*.

Russian Troops.

To be Concentrated on the Frontiers of Poland.

LONDON, March 30.

The *Times* correspondent at Helsingfors quotes a message from Moscow affirming that the Council of War has decided upon concentration of troops on the frontiers of Poland, Rumania and the Caucasus. It is reported that Trotsky is asking for four million men.

The Bolshevik and Finnish Governments are negotiating for the removal of a great number of the dead lying in the ice around Kronstadt. The Finns consider that when the ice breaks up, the bodies will be washed on the Finnish shore, constituting a grave danger. The Reds claim that the refugees from Kronstadt should remove them. Meanwhile the ice is rapidly thawing.

League of Nations.

First Budget.

LONDON, March 31.

GENEVA:—League of Nations states that over 97 percent of 297 thousand sterling representing first budget, of League of Nations has been paid in. All members who have paid have been allotted shares with exception of Argentine, Paraguay and Salvador. Of second budget of ten million gold francs covering period August 1st to December 31st last seven and quarter million has up to present been received.

Sir Nicholas Beatson Bell, ex-Lieutenant Governor of Assam, now in Calcutta, has reported to the police that while cycling from Old Court House Street, to the General Post Office on Wednesday, he dropped sealed cover containing important documents. The police is inquiring into the matter.

Lord Chelmsford.

Bombay Chamber of Commerce.

Farewell Address.

(ASSOCIATED PRESS.)

BOMBAY, April 1.

At 11 this morning a deputation of the Bombay Chamber of Commerce headed by Mr. A. H. Froom, Chairman, waited at the Government House and presented a farewell address to His Excellency Lord Chelmsford. The address after reference to the war and its aftermath said:—Your Excellency's term of office will over be memorable for the institution of the system of representative government under which the peoples of this country, among whom we number non-official British residents, are given a larger share in the administration of public affairs. In these early days we can but express our earnest hope that the outcome of the deliberations of the new councils will amply fulfil the expectations of their creators and that their institution will mark the dawn of another era of peace and prosperity in India. The gracious visit of His Royal Highness the Duke of Connaught to inaugurate the new councils has set a befitting crown on the labours of Your Excellency and the Secretary of State. The kindly speeches of the illustrious son of the beloved Queen, Victoria will go far to smooth the uneasiness of political feelings in this country and indeed they have already been reflected in the calm and conciliatory debates of the Council of State and the Legislative Assembly. We appreciate to the full the difficulties which have confronted Your Excellency in the gigantic task of giving effect to the announcement of 20th August 1917 and it must be no small source of pride to You that the last months of your residence in this country have witnessed the triumphal conclusion of initial stages. The foundation has been laid and it is now our privilege equally with the members of official services to take up the burden which you have borne so long and so courageously. In the address that we had the honour to, present to one of Your Excellency's distinguished predecessors we had occasion to comment with considerable gratification upon the breaking down of the barrier that in the past had appeared to divide the Government from commerce cordiale. The relations thus established between the heads of administration and principal Chambers of Commerce and non official organisations connected with trade have continued to a still greater degree during Your Excellency's term of office. The recognition which the Chambers of Commerce of this country now enjoy at the hands of Government is, we feel, a reflection of value of important functions they perform in focussing non official opinion and a happy augury of the future industrial and commercial prosperity of the country. As a practical manifestation of Your Excellency's personal interest in many and varied problems affecting the commercial development in India, we acknowledge with gratitude the manner in which you personally welcomed the delegates to the first meeting of the Associated Chambers of Commerce of India and Ceylon held in Calcutta in January of last year. Your Excellency's speech to the delegates upon that occasion would of itself have been sufficient evidence of your keen desire to help commerce and industry in every branch. As representatives of the Bombay Chamber of Commerce, however, we have observed with particular gratitude the interest Your Excellency has taken in the important question of extension of cotton cultivation in India. In our address of welcome to Your Excellency to which we have already referred we ventured to urge the necessity for every support being given by the Government to the extension and improvement of cotton crop of this country as a factor in making the Empire self-supporting in that commodity in days to come. The appointment of a committee of recognised experts in cotton cultivation to investigate the position was, we feel, a ready answer to our recommendation and the acceptance by Your Excellency's administration of the measures advocated by Indian Cotton Committee in their report accompanied as it was by active cooperation in the work of the Empire cotton growing Committee at home marks still further the advance in agricultural development of India. The movement in India towards greatest industrial expansion has gained considerable impetus during the past five years through the comprehensive survey of the Industries of the country undertaken by the Industrial Commission. We have already expressed our appreciation of the manner in which the members of Commission have carried out their responsible and onerous duties, but the proposals, however concrete they may be, are valueless unless same skill that led to their formulation is evidenced by those responsible for their execution. It is difficult to estimate the stimulus, that the publication of the commission's report has given to the industrial development of the country, but in the sphere of practical politics we recognise further advance made in the direction of cooperation between the mercantile community and heads of administration by the institution of a separate department of industries with a member of Executive Council in charge. The Commerce and Industry with which we are most intimately concerned are now directly represented at the seat of the Government. It only remains for us to wish Your Excellency and Lady Chelmsford a safe and pleasant voyage and every prosperity and happiness in the homeland.

Viceroy's Reply.

The Viceroy replying said:—

Mr. Chairman and Gentlemen, As your address has pointed out this is the third occasion on which I have had the pleasure of receiving an address from the Bombay Chamber of Commerce. No one in 1916 could have foreseen the immense strides which India has made constitutionally during these past five years and I know that when at the end of 1917 Mr. Montagu and I had an interview with your Chamber neither of us anticipated that we should be able to bring the new constitution into being and working so soon as 1921. It is then with very great pride and satisfaction that to-day I look upon the new constitution not only embodied in an Act of Parliament but tested by the experience of the first session which is just coming to a close throughout India. I could wish that the general public had expressed greater appreciation of the work done by the men who have accomplished this remarkable feat. It was one thing to outline a constitution and to lay down its principles, quite another to translate those principles into the numerous sections of an Act and the multifarious

rules and regulations necessary to make the constitution a living reality. This was the work of many officials throughout India at headquarters and in the provinces and those officials have laid India under deep debt of gratitude for the work which they did under conditions of great pressure and of a time limit. I acted myself as member for reforms in the Central Government and so had ample opportunity of seeing at close quarters the admirable work which was done. I must also express my great satisfaction at the manner in which the new Indian Legislature and the new provincial Councils have carried through the work of the opening sessions. They have shown a sense of balance and responsibility which has been beyond all praise and if our new constitution continues to be worked in the spirit of goodwill which has marked the opening sessions I have full confidence in the success which will crown the new constitution. I am glad to accept your congratulations on the share that India bore in the victorious conclusion of the great war, but the problems which have faced us since the armistice have been even more difficult than those which we had to tackle during the war itself. During the war the Government could rely on the full and absolute support of all people, even though they might differ from some of the actions which Government thought necessary to take. With, however, the cessation of war criticism naturally resumed its place in our daily life and Government could no longer expect that solid support which it had received during the war. I would, however, impress on the people generally that many of the problems which we have to face are not peculiar to India alone, but depend upon factors which are world wide and beyond the control of the Government of India. No one will realise this more fully than you gentlemen who are connected with the commerce of this country and so are cognisant of world affairs, I am glad to learn from you that there has been a breaking down of the barrier that in the past divided Government from commerce and that cordial relations have not only existed but have even improved between the heads of the administration and the principal Chambers of Commerce and non-official organisations connected with trade during the past five years. This is largely due to the sympathetic and tactful handling of these questions by the retiring member for commerce and industry, Sir George Barnes, and I was glad to see that at a dinner given to him by commercial men in Delhi his services to commerce in India were so warmly recognised. No one knows better than I how keenly he has thrown himself into the work of his department and how readily he has placed his knowledge and long experience of trade matters at the disposal of all who wished to get his advice. The Government of India at Delhi and Simla are far removed from the centres of commercial activity, but I have always encouraged my colleagues to tour and keep in touch with the provinces. I appreciate then your reference to the closer touch between commerce and Government during my tenure of office. It has been my constant endeavour to achieve this result. I am afraid that at the present moment trade conditions are depressing, but I am confident that if only a method can be devised by which the countries which wish to trade with India can be enabled to find credit all India's difficulties will pass away. The world has heed of India's products and I am sure that every effort must be made to devise a credit system under which our goods may be bought by foreign countries. The great war brought one good thing to India. It forced India to take stock of her industrial resources and the experience gained in this way coupled with the illumination and comprehensive survey of the industries of the country given by the industrial commission ought to give a wonderful stimulus to industrial development. I leave India then full of hope as to its future. Through our constitutional reforms I look forward to a better understanding and a closer co-operation between the Government and non-officials. I see a world asking for India's products and I accept no bounds to the possibilities of future trade not only in raw material but in the finished articles, the products of an industrial renaissance. Through partnership in Government and trade Britain and India should come closer together and I see misunderstandings removed and unity and harmony prevail. To understand is to forgive and there can be no greater bond of unity than that which comes from the understanding which is the result of partnership in work. I thank you for the good wishes which you have expressed in relation to my wife and myself. I shall always watch with the greatest interest and sympathy the fortunes of India in the spheres of constitutional progress and of commercial and industrial development.

(Reuter.)

Coal Strike.

The Leaders' Position.

LONDON, March 31.

The Labourites consider the miners' decision as a "plunge into the waters," and the revolution indicates the desperate extent to which the leaders are driven to make the case good, if a better understanding is not arrived at within a few hours, which is the only hope of preventing a national crime. The engine and pumpmen ignore the leaders and remain on duty. It is evident that a drastic move will alienate the Moderates, but it is not wise to build hope on a split. The executive of the Miners' Federation and the Triple Alliance will meet to-morrow.

Inopportuneness of Struggle.

LONDON, March 31.

In spite of the definite nature of the announcement by the miners' leaders, it is still difficult to believe that there will be a general response to the order to cease work, while the discipline of the Miners Federation is little short of perfect. The miners doubtless realise the inopportuneness of the struggle under present conditions, which during the past few months have led to the shelving of the programmes by a number of Trade Unions. Moreover, in several districts men are still considering direct offers from employers. The men are under further disadvantage from the fact that their Federation is unable to advance any real alternative policy to the Government or owners as a basis of settlement. The proposed reductions based on the present output vary from seven shillings daily in the case of South Wales, to two shillings at Cannock Chase, while the men in Leicestershire remain unaffected. The suggestion regarding the withdrawal of pumpmen in obviously designed to force a speedy conclusion of the struggle in view of the Union's shortage of funds, but the effects are likely to be disastrous and suicidal to the miners, for it is recalled that several mines which were flooded during the strike in Yorkshire in 1919 have never been reopened.—Daily Express.

The Sanctions.

Germany and Allies.

Protest Against Penalties.

(ASSOCIATED PRESS.)

LONDON, March 30.

According to the *Petit Parisien* Germany has sent to the League of Nations a new note protesting against Allied penalties. The note alleges that the Allies extended the occupation to include, amongst other places, the stations of Mulheims Speldorf and Oderhausen and apparently contemplated a further extension. It protests that this is contrary to right and justice and requests that the procedure with regard to conciliation provided in Articles 12 to 17 of the Covenant of the League should be extended to the new measures of the Allies.

Inter-Allied Demands.

Disarmament not Complete.

LONDON, March 30.

BERLIN.—The Inter-Allied Military Commission handed a note to Germany on March 18th, pointing out that disarmament had not been completed, especially as regards machineguns as the number available for training purposes still equalled the number surrendered, also that a great mass of weapons had been taken to places and classed as spare parts, the total value of which was over one milliard marks, while quantities of automatic pistols, grenade throwers and artillery at Kueslin, Koenigsberg, Loetzen, Pillau, Marienburg, etc, had not been delivered. The Note requested that the omissions be remedied by March 31st. Germany replied on March 26th declaring that the Reichswehr had only the quantities of guns, bomb-throwers and machineguns laid down in Article 164 of the Treaty and the Spa Protocol. The reply furthermore claimed that the Treaty did not prescribe the numbers for other armaments and possession of these did not exceed the requirements of an army of 100,000. It claimed that training weapons could not be reckoned as weapons in the same Treaty as they had been made unserviceable and denied the statement as regards weapons having been taken to pieces.

Germans Reply.

The reply declared that further surrender of guns of the Eastern fortresses was impossible in present conditions. Therefore Germany had by the treaty a right to retain them, while as regards coastal works the delivery of the whole of the material was now in progress. The reply finally urged that Germany had not infringed any of the disarmament provisions of the Treaty and was ready to submit to the points of difference to an impartial court of arbitration.—Daily Express.

Greeks Capture Eskishehr.

LONDON, March 31.

CONSTANTINOPLE.—Telegrams state that Greeks have captured Eskishehr.

Soviet Government.

Russo-Persian Agreement.

LONDON, March 30.

The *Manchester Guardian* publishes the texts of the Russo-Persian and Russo-Afghan agreements. In the former Soviet Russia renounces the Tsarist policy towards Persia and annuls all Tsarist agreements tending to the diminution of the rights of the Persian people. It denounces such treaties concluded by the Tsarist Government with a third Power, but recognises the Russo-Persian Frontier, which was established in 1881. The Soviet disannexes the islands and lands ceded by Persia to Russia in 1893 and assumes reciprocal obligation not to interfere with the other's internal affairs nor to permit the formation or existence of the troops of any third State, the presence of which will threaten Russia on the Persian Frontier. The agreement provides for the right of the Soviet to employ troops in Persia for self defence in the event of Persia's inability to deal with the military activity of a third Power. The Soviet disclaims Tsarist loans to Persia and revenues from Persia guaranteeing the same. The Soviet abandons control of the roads, railways, telegraphs and telephones in Persia and the quays and appurtenances of Urumia and Enzeli in favour of the Persian Government, who agrees not to hand such concessions to a third State or its citizens. The agreement provides for free Russo-Persian navigation of the Caspian. The Soviet expresses the desire to abolish missionary and religious propaganda of the countries of Islam of which the secret object was to act on popular masses, support of rapacious intrigues of Tsarism and therefore closes the Tsarist religious missions established in Persia and promises to prohibit in future the sending of such missions to Persia.

Russo-Afghan Treaty.

The Russo-Afghan Treaty precludes both parties from entering into a military or political agreement with a third State and guarantees the independence of Bokhara and Khiva in accordance with the wish of the inhabitants. Russia hands over the frontier of the districts belonging to Afghanistan in the last century and promises Afghanistan financial and other help, specifying an annual subsidy of a million roubles.

(Associated Press.)

Asiatic Enquiry Commission

Recommendations.

Protest of S. A. National Congress.

The South African correspondent of the *Times of India* telegraphs under date March 31st that the Indian opposition to the recommendations of the Asiatic Enquiry Commission is now gathering force. A meeting of the Johannesburg executive of the South African National Congress which represent the whole of the Indian community in South Africa passed a resolution emphatically protesting against the provisions of the report limiting the rights of the Indians in the Colony. The meeting decided to invite Mr. V.S. Sastri to a Conference at Durban on the future position of the Indians in South Africa.

శాస్త్రము కాభివృద్ధిగలదుగాక బుద్ధియు గా క్షిప్తమగు
 ర్థములు గలవారికి వచ్చిన నిష్పదములు. ఇట్లు గాదుకాబట్టినా
 తొరముగనుట చెప్పవలసిన సేను కలచెద - ఇట్టికాశము
 నుల ననుసరించి ఈ మానవులును బ్రతుకుచున్నవారు ప్రాకృత
 వారికి మృతమేమియురూ అధికారము కలదు. (వసుధి విశా



రౌ ద్రి సంగ్రహం ఘట్టాణి బ॥ ౧౦, శనివారము

ఆంధ్రుల గేయవాజయము

వినురా సదానందయోగి! నీవు
వివేకవర్ష విన్న - వింతు టైగాగి! -
వినురా సదానందయోగి!

- (1) కమలవాంఛపుఁ జొక్కడుండూ-వాఁడు
ఘటసంఘముల నెపుడు గనిపెట్టుచుండూ
క్రమమున నీశ్వరుడుండూ - మేలు
నరమిచ్చు హరివాసు న్యరణచే ముందు-
వినురాసదానందయోగి! -
- (2) మరుగి నూరేండ్లు గడరా-అ
వరుని వరించేది వరకర్మనగురా
అయిదిండ్లలో నాము యగురా-దాని
అయిదిండ్లలోపల నటయిం గావలెరా
వినురాసదానందయోగి! -
- (3) కుమరపురుగుమారంబు-దీని
సమృద్ధిచెలియనం, సారసుఖంబు
సమృద్ధ గురువరణంబు-చాల
సమృద్ధమిదిలోన నందు దవిరంబు
వినురాసదానందయోగి! -
- (4) ఎల్ల శ్రీలను చూడవలెరా-కన్న
తల్లిలా గా మఱి కనిపెట్టవలెరా
కల్లలు విడనాడవలెరా-తన
యల్లసములో చేపు దుండం గా వలెరా
వినురాసదానందయోగి! -
- (5) శ్రీగురువరణములెంచి-మనసు
బాగుగాజ్ఞానము పట్టలక్షించి
రాగస్థలముల బోధించి-నీవు
చేక విజ్ఞానివై విహరింప విందు
వినురాసదానందయోగి! -నీవు
వివేకవర్ష విన్న వింతు టైగాగి!

చీనాప్రవాసులగు భారతీయ
విద్వాంసులు.

(తనకతి తరవాం.)

3౧ భర్తృభూతి:—ఈయన భరతఖండపు దక్షిణ
భాగమునకు జేరిన శ్రమణుడు. 501-50౩ లో నీయన
మూడు గ్రంథములను చీనాభాషలోనికి బరీక్షనము
చేసెను. అం దిప్పు డీరెండును ఉత్పన్నము. (1) శ్రద్ధావల
భావనాతర మద్రామాత్రము. (2) స్యుద్ధాద్ధ విమయన
తారము.—అని.

3౨. రత్నవతి:—ఈయన మధ్యభారత ప్రదేశపు
వాడు. 5౦8 లో నీయన— మహాయానాభిసర్యముయొక్క
(1) శర్వరూపుండరీకమాత్రము, (2) మృత్యుమోక్షరత్న
కాత్రము, అనుభాగములను వరివర్తనము చేసెను.

3౩. బోధిని:—భరతఖండపు ఉత్తరభాగముల
వాఁడీతఁడు. 508 లో చీనాభాష 585 లో గా ముప్పది గ్రంథ
ములను వైగా ననువాదముచేసెననినాడు. అని అందులో 26
గ్రంథములు శ్రుతములైనవి. ఈయన గ్రంథములలో నీకింద
వానివి ముఖ్యములు. (1) మైత్రేయ పరివృత్తా (ధర్మావృ
త్తము) (2) అంశావతార మాత్రము, (4) మంజుశ్రీ వరివరణ
మాత్రము (4) ధర్మపర్యాయ మాత్రము (5) విద్యామాత్ర
నిర్దిశాత్రము. (6) విశేషణితా ప్రహృషివృత్తము.

3౪. బుద్ధాచార్యుడు:—ఈయన మధ్యభారత నివాసి
యగు శ్రమణుడు. 524-589 నడుమ కర్మగ్రంథముల ననువ
దించెను. అని అందులో, మహాయాన మాత్రమునకు నుంబం
ధించిన (1) వశిష్టరత్నము (2) సింహనాథికా మాత్రము,
(8) అనంత ముఖనాథకథారణి (4) శ్రమణరత్న భాణి-
అను గ్రంథములు మాత్రములు.

3౫. గౌతమ (కళాచరి:—ఈ బృహస్పత మునని.
ఈయన 589-48 వరకు పునఃసమితి గ్రంథములను
అనువదించెను. అని ఇప్పుడు ఈయన గ్రంథములు—(1)
శాస్త్రనకరీపుచ్చ (2) కరమార్థ ధర్మనిజముమాత్రము (8) ఈ
శ్వరరాజ పరివృత్త (4) మహాయాన మాత్రములలోని వియల
వర్తకరీపుచ్చ (5) అష్టబుద్ధకమాత్రము (6) మధ్యాంతాను
గమకాత్రము—అను నిరీచ్యరత్నము లభించినవి.

3౬. విమోక్ష (కల్పా యుగి—ఈ; విమోక్ష నేపఁ
డు:—ఉత్తరభారత నివాసి ఈయన. కపిలస్థువునకు చేరిన
కాశ్యపరీక్షముడు. 541 లో అందు గ్రంథముల ననువదించెను. అని—(1) త్రిపురకూటోపదేశము. (2) ధర్మవక్త
(వర్తనము) (8) కర్మవిద్ధ (వరణకాత్రము (4) రత్నమూడ
మాత్ర వరకు ధర్మావర్తకము (5) వివాద కేవలకాత్రము.

3౭. ధర్మబోధి:—ఈయన కాలానువాదు చీనాభాషలోని
మహాయానమాత్రములలోని అభిసర్యమునకు చేరిన మహానిర్యా
ణమాత్రములను అనువదించెనని. అని ఇందులోని కీర్తి
మైనది.

3౮. వశిష్టాచార్యుడు:—ఈయనయు ఉత్తర భారత
వాసియగు శ్రమణుడే. 557-568 లో ౩౦ నీయన త్రికింది
గ్రంథములను చీనాభాషలోనికి పరివర్తనము చేసెనని (1)
వికాత్మక కమగమము. (2) చంద్రగర్భవైత్యుత్తము (8)
నూతురు గర్భము. (4) చంద్రీపున నమధి మాత్రము (5)
మహానిర్యాణ తుండరీకమాత్రము (6) ప్రవేశదాసీయ మాత్ర
ము (7) అభిసర్యమూడ కాత్రము.

3౯. భూషణాచార్యుడు:—ఈయన మధ్యభారత వాద్ధ
భిక్షువు. 584-572 వలకును ఈభిక్షువు తనప్రవాసములగు
యశోనీపుట్టాన గుప్తులకు సాయముగా చేసికొని దాదాపు
అనుగ్రంథములను అనువదించెను. అందీపుడు ఈయన గ్రంథ
ములను దొరికినవి. (1) మహామేధ మాత్రము (2) మహాయా
నాభిసర్యము మాత్రము.

౪౦. భూషణ పురుష:—ఈయనభరతఖండోత్తరభాగము
నందలి గాంధారప్రదేశమునకు జేరినవాడు. ఈయన చీనాభాష
561-578 లోపల నాఱుగు గ్రంథములను అనువాదము వాస
రెన్చెను. అందు రెండుమాత్రము లభించినవి (1) నానా సంయు
క్తచంద్ర మాత్రములు (2) మహాయానములలోని శర్వరూపుం
దరిక్షణ దోషవర్ణన నమంతిసుఖభాగ.

౪౧. గౌతమధర్మబోధి:—ఈయన తిరవాణకు వాకి
వాసియైన ఉపాసనకోటికి జేరినవాడు. ఇతని కంటిచేత శ్రద్ధా
దయించెను. ఈయన తనపూర్వార్థమున నెచ్చుటచే ప్రవా
సాలాభిసర్యమునకు ముప్పట్లు మూలించినవాడు. 589-౧౧ నువర్త
నములో ఈయన చీనాయాన మాత్రములలోని భిక్షుకర్మఫలా
ఫలాధ్యాపనమునకు చేరిన మాత్రములను అనువదించి వి
యనాడు.

౪౨. వివేకరుణి:—ఈయన ఉత్తర భారతమునకు
చెరిన శ్రమణుడు. 582 లో (1) మహాయాన మాత్రమునకు
సంబంధించిన, గయాగిర్మ మాత్రము (2) వైపు శ్రద్ధాయణి
మాత్రములను అనువదించెను.

౪౩ ధర్మగుప్తుడు:—దక్షిణభారతీయుఁడగు శ్రీమ
ణుడీయన. ఈయన 590-616లో కొన్ని గ్రంథములను చీనా
భాషలో అనువాదము చేసినాడు. అనివానిలో (1) నివాస
కాత్రము (2) నివాసమాత్రము (8) వైవర్ణ్యచంద్ర - పూర్వ
ప్రదేశానము (4) బోధిపాపి మాత్రము— ముప్పగు. వి గ్రంథ
ములు మాత్రమే లభించినవి.

౪౪. శ్రద్ధాకరమిత్రుడు:—ఈయన మధ్యభారతపు
శ్రమణుడు వాత్యాశ్రమితులనునకు చేరినవాడు. 627 లో
చీనాభాషలో మూడు గ్రంథముల ననువదించినాడట. (1)
రత్నతారాభారణమాత్రము (2) మహాయానాభి సర్యమాత్ర
ములలోని శ్రద్ధాశ్రద్ధికాత్రమునకుజీక (3) మాత్రాంతర
మలక్షణిక. (ప్రమాత్రాంతరమునకు జీకయో?)

౪౫. భగవత్కర్మ:—ఈయన పశ్చిమ భారతీయుఁడగు
వోకశ్రమణుడు. ఈయన మహాయానమాత్రములలో మహావార
ణికవృత్తయాభాణి " యను గ్రంథమును అనువాదముచేసి
యనాడు.

౪౬. పుణ్యోపాయుడు:—ఈయనయును మధ్యభా
రతశ్రమణుడే. చీనాయాన మహానిర్యాణముయొక్క, (భి
క్షుభిక్షుప్రకారములగు) వదునెవతవైవిధిని వివరిగ్రంథభాగ

ములకు తనతోగూడఁ దీసికొని చీనాభాషలోని చేరె యె. భరత
ఖండమును సింహళ ప్రదేశమున కర్మకునకుచేసి తానిగ్రంథము
అను అర్పించెనట్లు ఈయన ప్రాసికొని యనాడు. 656 వ
వర్షమున చీనాభాషకర్మగూడ ఇతనినికడవాడేమునకు (చీనా
భాషప్రదేశమునకు) అనేకగ్రంథములను కొనగ్రంథములను శత్రు
కొనినెచ్చుమిత్తమై పంపెను. ఈయన తిరిగివచ్చినవరకు, (1)
సింహపురావారణకర్మపు 2. వియలభావవర్మపు అను
గ్రంథములను అనువదించెను.

౪౭. వికాకరణుడు:—ఈయనయును శ్రీమణుడే.
మధ్యభారతమువాఁడు. 676-688 లో నీయన అనువదించిన
గ్రంథములలో వ్రాస్తరము—ఈయనకు దొరికినది. (1) ధర్మ
పాలశ్రీపరివృత్తము 2. సింహనాథికమాత్రము 3. చందీకవి
భారణి 4 విజయధాణి 5 ధర్మపురామాత్రము. 6. మం
జుశ్రీపరివృత్తము 7. నిమంతిని మాత్రము.

౪౮. బుద్ధకాశి:—ఈయన కాలానువాదు శ్రమ
ణుడు. మహాయాన మాత్రములలోని బుద్ధమాత్ర ప్రకర్మాధ్య
మాత్రములను అనువాదము చేసినాడు.

౪౯. బుద్ధపాణి:—ఈయనయును కాలాను
వాడే. 676 లో ఈయన చీనాభాష, అభాషలో మహాయాన
మాత్రము-శర్వరూపుని తేకోధిని, (2) ఉష్ణి విజయధార
ణి అను గ్రంథములను పరివర్తించెను.

౫౦. దక్షప్రజ్ఞా:—ఈయన భోటక ప్రదేశపు వాద్ధ
నాస్తికమి. 68౩-౫91 లో అందువా గ్రంథముల నను
వదించెను. అని (వర్తక మిదిమాత్రమే లభించినది. (1) భూవా
లోక భారణి శర్వరూపుని తేకోధిని (2) శర్వ బుద్ధాంగణి
భారణి (3) తథాగతి ప్రతినిధి ప్రతిష్ఠానసంకా.

౫౧. వివదాచార్యుడు:—ఈయనకేవలీయో తెలియ
రాదు. అని ఈయనయును భారతీయ శ్రీమణుల కలకము
జాడెను. వాత్యా ఇతడు బ్రాహ్మణుడయ్యెను. చీనాభా
షలోని జన్మించినాడు. ఇతని రండిరీ రాజమూరగా జండి
చీనాభాష చేరిన. 692 లో ఈయన మహాయాన మాత్రపు
అనుభాషిక శ్రేష్ఠ స్తోత్రమును పరివర్తనము చేసెను.

౫౨ శిష్యోంధుడు. ఈయన భోటక ప్రదేశపు శ్రమ
ణుడు. 695-700 లో 19 గ్రంథముల ననువదించినాడు.
అందుకొన్ని ఇవి:—(1) మహాయాన మాత్రములలోని మంజు
శ్రీబుద్ధశ్రేయః గుణపురాణము. (2) అంశావతార మాత్ర
ము (3) శర్వరూపుని భారణి మాత్రము. (4) నుభాను
మద్రాధ్యపనాణిమాత్రము. (5) బుద్ధావశంకక మహా
వైపుల్య మాత్రము.

౫౩ విపుధాత్మకు:—ఈయన ఉత్తరభారతపు బ్రా
హ్మణుడు. 700 లో మహాయానమాత్రములలోని ఆహాన
పాకభారణి యనగ్రంథమును అనువాదము చేసినాడు.

౫౪. రత్నచింతరుడు:—ఈయన కాశ్మీరప్రదేశపు శ్రమ
ణుడు. 678-706 లో నీయన (1) అనుభూపాళియ:కరాజ
మాత్రము. (2) ఏకాక్షరభారణి (8) శర్వరూపుని మా
త్రము (4) ఏకాక్షర వృత్తముమాత్రము. ముప్పగు గ్రంథము
లను చీనాభాషలోనికి అనువాదము చేసెననినాడు.

౫౫. బోధనాథి:—ఈయన దక్షిణభారతమువాఁడు.
వాణిజ్య ప్రాహ్మణుడు. ఈయన 698-718 వలకును ఏమి
మాదుగ్రంథముల ననువదించె. అని ఇప్పు డీయగ్రంథము లిం
మాత్రమే కలవు. (1) రత్నమేధమాత్రము. (2) శాస్త్రనకరీపుచ్చ
8 గర్భమాత్రము 4 శర్వపురానిర్యేకము. అమిరాయునామాత్ర
ము, ముప్పగు 41 గ్రంథములు.

౫౬. ప్రమతి:—ఈయన మధ్యభారతపు శ్రమణుడు.
ఈయన మహాయానమాత్రములలోని, ౭ మాబుద్ధాష్టి కేరభా. ౪
గునాన్యమేతు సాక్షరీకృతగ్రంథముల నుంబంధ ముమాత్రము
ననువదించెను.

౫౭. శిశేంధరుడు:—ఈయన భోటక ప్రదేశపు రాజపు
త్రుడు. రాజమూరగా నియంతిరుండై ఈయన చీనాభాషకు.
నకుపోయి 707లో అచ్చటనే నరణ్యునించెను. ఈయన నాఱుగు
గ్రంథములను అనువాదము చేసినాడెందుడు. అని ఇప్పుడు
వివరియును లభ్యములు కావు.

౫౮. మలబోధి:—ఈయన దక్షిణభారతమువాఁడు.
మలయప్రదేశవాసి. వాణిజ్యబుద్ధి ఈయన బ్రాహ్మణుడు.
819లో ఈయనచీనాభాష 828లోగా పరివర్తనమునకు రెండేసి
వృత్త గ్రంథములను చీనాభాషకి అనువదించినాడు. వానిలో

భక్యసింధువున నిటు నామమి-ల్లో॥ యేరంచాలాక్ష నకు
త్ర జానానిను శుభం జరుగఁజేంచును నంచమరాజ్ఞాం॥ దివా
సేవా న్యద్యవ్యమా॥ కృపాకర్మ భవేన్నై త నమే విరసే
కృతిత్॥ యేరంభూతేరభిందరే॥ త్తయేచ్చ జిజిఁహః యేరం
నకు ల్లభ్యభ్యక్త॥ భుక్తస్మాత్ నిభూషితా॥ ప్రమాణనకు
రారంభే॥ సర్వాత్రానవంభ్యయః కాగ్ధాపాప్రతిబిదితా
త్రతాన్వీచవైశ్చతా॥ ప్రతనం జన్మశ్చైతం నకృతర్మ
కు క్తిర్తిక్వ యేరంభూతాభేదబద్ధ నిజాభేద సహోధిసమ
చాలంజనకుఁ జెప్పబడిన మన్ని వారమునకు తిక్కయను-కతుత్ర

[illegible]

నిర్వాహినియ్యముం దిట్లు చేస్తుంటే యెన్నడు:— వ్రో॥
 ఈ స్వాతంత్ర్యోత్సవ భూమి తానా మధ్య క్త రాత్రానను
 రోన్ముఖానాం ధైరం విద్యాభ్యాస సుఖ్యయోగ్యా । జవని
 మాటాం నవమే నవామ్ని॥ స్వాతంత్ర్యోత్సవాని భుజియింప
 కాని, యిలంజరించుకొని కాని, స్వాతంత్ర్య మొచ్చి కాని,
 ప్రయాణనమరొన్ముఖుండై కాని రాత్రులందుకాని సంభ్య
 లందుకాని నవమిశాడంకాని బ్రతుకెలలెళువా రెక్కడ
 ధైరనా చేయించుకొనక గూడదు.

వాడు పూర్వ! ఇతవాడువా? ఇంకను భర్తృకా (ప్రభువానుభవ గ్రహణము) కలదివా? (రాజ-వాసులకు కలది)
 ఇదియిప్పు యు పంటరా? ఇదియిప్పు యు ప్రభువుమీద నాథా
 రపడిం పే. వీనికి ప్రభువానుభవ క్రి ప్రతిపక్షంబు జన్మింపవలె. అయినను
 తులనకర్మ పెట్టవలెయునుకావలసియినను జగదయాతమనుండి
 యుదాసానియగుచున్నాను.

[illegible]

పాపా మోక్షమిచ్చే శుభ్రులను దయవారి గృహములను దయవారి
 కోరికనుబట్టి వదలవలసియున్నది. ప్రభుగారున్నది శుభ్రులను
 దిగి గలవారై రహితులు, నట్టివలెను భారంబులు వట్టి అశుభములను
 యొక గుఱుబులుగ నున్నది. యొక గతికి నుండుచుండగా దీనితాత్పర్యమును
 దర్శించు. యేరమని జేయుచున్నాను. ప్రభుగారునే యొకరుండి
 యింటనున్నవని భేదమునకే ఇతర ఫలవర్తికృతులను కలుగుచుండ
 గా దున్నది. ఇది భారవత్ ప్రభుల ఫల మిచ్చుచున్నది చెప్పవలెనుగా?
 ఇదియెన్నియు నర్థవదము అని నవదిద్దించినను బరహర్థము
 ప్రాతిపదికనగా నాతని యర్థ నాద మెచ్చుచున్నది ముఖముగా?
 ఇతర బూత్వోదయలను గాని భక్త్యుగ్రాన్తుచరణలను గాని
 శ్రుతులనుగాని యుదాహరింపడు. ఇదిచాలావని జేయుచున్న
 ను. ఇది చాలనివారికింక నూలుచెప్పినచో జూపు.

అవస్థ తిథి వారము క్రితముగా వాయుమన్యు సేవనము
కొనినయెడల వాయుమన్యులకు మనః శుభములు మునుప
ప్రభుత్వ లైకకంఠ్యముగ నుగ్గిరింపిన మామనాని
పాటియైకటి కాదు. ఈ సర్వసామాన్యజ్ఞకు గొన్ని యవ
శాసనములున్నవి. (1) నైమిత్తికములు (2) రాజకాంగీకరము
ప్రసక్తి దోషములు కాదు. ఈ జ్ఞముగా నీరంతే పుట్టికేవలము
మును. నిర్వీకర్మమన్న భయములే నైమిత్తికము లవసాదము
లకాం జేర్చుచుండిరి (ప్రభుగీర్వనచాధియములేకే రెవరకు
చిర్రులొడివడి. రాజా ప్రజలక్షేమ భరణదగినవారగుటలేక
నాశరీయాజ్ఞ యయినప్పుడు దోషములేక. విప్రుడు నిర్వీకర్మ
నిర్వాకాకాధికారి యగుటలేక సతః యాజ్ఞ యయినప్పుడు దోష
ము లేదు. తురకర్మ మాయువుతో జేసిన పనుటలేకనే వాని
కాయమన్యులకునే పేకపర్వములు యోజితములనియున్నవి.
అయిత్యుతో జేసినవానికి వైద్యకాస్త్రముతో సంబంధము లేద
ని యుక్తి. జెప్పగలరా? అట్టి సంబంధ మున్నది లేదా
యని యిక్కడే తగ్గియుంటే? పూర్వమును బుద్ధిహీనులై మున్న
ప్రతి నోటికినప్పించుటయో ముంపులను రాధియములకై (చే
లియుండిరేమాయన సంజేహము వారి నిర్వాగ్యతలవలనను
నిర్వాగ్యతలవలన జేసినర్వాగ్యతలవలనను మిఠిం గలుగుటలే
కనేకదా యిట్టితప్పు మిశ్రుమధ్యమింపినది. వైద్యకాస్త్రము
తోనున్న సంబంధము పూర్వలేమ చెప్పలేదని యిందులేమా?
ఏల చెప్పకలయానని నేడేగిన మిఠిమందులో? వానిని జెప్ప
వలసిన యావశ్యకతలేదు. వాని వానరులు. వాననములకై గార
జములు చెప్పినవారక జాగ్రత్తయి? మిఠిం (అతిరయ్యుయితే
జట్టి వారములతో కడుగొని వారికాననములకు విధేయులై
యందుడు. అంతసేపుతిథ లేదా? (అన్యజ్ఞులయెడల భక్తి
గలిగి వానియాజ్ఞలను శిరఃసవ ధరింపుడు. (ప్రతిభ లేక భక్తి
యన లేక యజ్ఞుభియ్యధ్యక్షక సేవకుట తగునా?

పూర్వార్థముగా మంజునాథుని గొంతులను వాని
 రస యాయు క్రరమన నున్నది. కాని కనలేమి జేయఁగలక
 మీదేవత ప్రవచనమును వినవలయును. అదియే మనము
 యందును నేర మీదఁ బూర్వార్థమును దివ్యముగాఁ
 గలఁబడుచున్నది. మీదఁ జాట్ల గొల్పిం గాని మలబద్ధత వలన
 ఉత్తి పొందఁ దిసిం గాని మూలబద్ధత వలనను. అందుచే
 దూమచ్ఛవదాన ముం దిం గాదనవలయు. అలాంటివై భక్తి
 కలగవలయు. జేవన జాగ్రత్తల గానిననుకూల ముల్యము
 లుగాఁ గావించుచున్నది. కావున కావులావు మంజుంధ
 రాపీఠాగ్రానిగాని కార్లు వదలవలయుమిను. వేదాగ్రు
 తవానము ముప్పకాదు. పెన్సన్ బ్రూట్ గాఁ గాని మంజుం
 యాశ్చర్యమేమి? మీ వనమును మీ శేషానుబంధంబు దుష్ట
 ములై పోయినవి. మీద బుద్ధి పూర్వకముగా వ్రచ్చత జొంకి
 నాదు. బహిరంగ సాధనములను మీదేమనునా వనెకరావు.
 అంతరంగ సాధనములఁ కంతరంబుం జరికిరావు. దైవిక శక్తి
 విడుదలై మీ కారంబులు లేంట్లే. నోత మిని మున్నది. కా
 వునఁ బూర్వము నోత మిని మున్నది. ఇట్టి నీకులము
 లఁ నొప్పి నేననేకరకాయములు అమృతసింహి నుంటిని.
 కావున నీకఁ జెప్పవలయుకొనలేదు. “మమ కులజాతం గాం
 జలు మీ సారస్వతానుబంధములో వ్యావహారిక జాగ్రత్త
 మన నిర్మయించి దేవో తెలవఁగోరుచున్నారన” యాయు
 క్రరమన నున్నది. అనఁగతి నామీ కల తెలియఁజేయవల
 యునో జోపవలెదను. సారస్వతానుబంధము నామీదా
 యేమి? అంధ్రప్రతిభాధిపతితో ననవలసినమాట యాకలతో
 నేం? సరస్వతి నాదరమునుగా? నామీ దెవలంబులుగా?
 ఇన్ని సానుబంధములు నామీ కల స్వభావమునకు నాదరిం
 చెలియలేదా? అటులైన జెప్పెదను. నామీ జనకభోజుండు.
 కష్టయోగమునను గాఁడు. విమలంబు దెలియలేదని నాదరిం
 చెలియవలయు. తెలిసినదానితో నంతున్న నొరుదాఁడు కాఁడు.
 నజఁ దెలియని యంతయును క్రుద్ధతో ననవలయుదైవై న
 నేర్చుకొనునదేవాని తెలిసినవాని నింపించువాఁడు కాఁడు.
 యనునఁ బెద్దవాడేవారి నేర్చుకొనక క్రైకా నింక వాఁడు.
 మీ రెన్ని యెవ వ్యావహారిక జాగ్రత్తను జదివి తెలియని యంత
 కలును దెలిసికొని యానంపించి మీరఁ గృతజ్ఞులై యుండు

సంగీత విమర్శనము

IV

ప్రతాపరామస్వామి భాగవతులు విడిచి వాస్తవ
మందు నిడుతున్నావధము గలవాడు. అనిచే సంతాన
మందు జగిత సంగీతకమ్యైశ్వరమును వీరిని కల్పించి
తరిగిని నెంచి యాశ్చర్యము చేసిరి. అప్పుడు అబలం
కుండితులవారి చతుర్విశేషితులు అనిచి గాత్రము ప్ర
శ్నమీచి కనగ్రహః ఖండించి కాణ్డకాశక ద్వారాంశువులకు
మారు స్థాపించి గీత్యామందు గంగాప్రవాహమువలె శుభ
స్వస్తినివడి కొండలు నిభిమలమబోధముగాక పోయినందున మహా
రాష్ట్రమందు కనుకటికాగ్రములు జెప్పి యాశ్చర్యమందు
గలిగించిరి. తనమరమునకు ప్రవాహముగాను నల్ల నల్లమిద
ములములను తిక్కిలేచకానర మను గలిగియును దాపించిరి.
ఇతరములు విశేషములు నుండునా సంగీతకాస్త్రవిశుత్వముందు
తమబోధు తమచారము నే నెఱిగియును. సంగీతకాస్త్రకరము;
రాగవిబోధము, సంగీత పాఠికాశ్రయ, స్వరమేళ కలాపిధము
సంగీతసామాన్యము ముదాగచంద్రాదయములనెడి ప్రమాణ
గ్రంథము అన్నియు సవాగ్భాగ్యములలో వారికి కరణముల
కనుకరలె స్వాధీనము. ఇదిగారి మహారాష్ట్ర సాయనా
స్థానీ భావలయందు ప్రతినిధియైన నుత్తరసంగీత అక్షు
లక్షణగ్రంథములు వారివిప్లవమునకు ప్రతినిధియైననుండి
తంజావూరుయందు వడిన సంగీతకాస్త్రకరములలో వారి
చదివిన వ్యాకరణముల చేసిన మహావ్యాసములను చదివినవారి
కాస్త్రపాండిత్యమున్ను అతిశయమున ప్రతిభామున్ను
విశేషమును. వ్యాసంగీత చతుర్విశేషి వంశవలెయును ప్రతి
నిర్ణయమునందు ఇతరుల మరములను పూర్వకక్షీరించి
వ్యాసంగీత ప్రతిభ్యములను వాటింపినాడు. ప్రతిస్వరము
ములయందు వాడుకకృతి వికృతి కర్తవ్యములను కనగిని
వాటికి వాదతేజనా సంఖ్యల పేర్పరిచి విధము అత్యాశ్చ
ర్యానామగాను ప్రతిభాను అభిహారముగాను నిరాశ
పముగాను అవ్యాధి పలుకుచున్నది. పాశ్చాత్య సూక్ష్మ
వాద్య అంతములచే నిర్మలమగు సంఖ్యల
కుమగవి భేదములే గనబడుచున్న పని నేనుచేసింది తెలిసి
కొన్నాము. కాశ్యోకతే ద్విధము అట్లు నిర్మలముగాను అతి
సూక్ష్మముగాను అయింది. కాశ్యోకతే తేమికసంగీతకా
స్త్రప్రవాహమై వేసినవారిలో తంజావూరు పురాతనకేళాగ
వతులు పరమవశమునొందినారు. అట్లయందు ఇతరున్ను విశ
సించి నుబ్రహ్మణ్యకాస్త్రమందున్న నేజియు అవగతా
రామస్వామిలవారి యలలమరములచేత మరగన్నాదిగ సంగీ
త సాహిత్య కేరతవ గలిగిన మహావ్రతుల దలచి తలచి
దాఖ్యాభిప్రాయములు మున్ను. ప్రత్యాగతామస్వామి అ
నాడు వాడుస్వామిదితీతులవారు గొప్పవనభియు వేరతును
భియు మొదలుగాక కాలమునకు తెలిగ ఇట్టి నిరంతరమున
సంగీతకాస్త్రప్రమాణగ్రంథ నిష్టమంది నేను గానము. ప్రసిద్ధ
మొ గాత్రములునున్న బాధ్యులునును భానుములు గారు
మన్ను నిష్టమంది తెలిసి. వారి మీరంటి అక్షయములందు
విశిష్టపూర్తిగలవారు తమనే నామభిప్రాయము. అక్కరము
ల సంగీతకాస్త్రములను వేరవించివారి తెలిగైనను గొప్ప
గీత్యాంశువులభావమునవలె గను సంగీతకాస్త్రముగ్రంథా
నాశరణములును ప్రాచీనకవుల సాహిత్యకర్తలములు లేక
నిది చెప్పగలము.

ఈ రెండవ అంశము మంచి పనిచేసినందుకు ఆధునిక
యొక గానకవితాకర్త గారు వ్రాసినట్లు. "నవ్య జీవిత
మైన నుడొకవ్యవసరము. నెంతయనెడి భూమ్యశ్రీమూలే
పరిపూర్ణమునను దని నిరూపించినా" అత్యుత్తముగా గాని ఆం
ధ్రుల బ్రహ్మచారిమండల బలవంతము. పక్షమున నాన్నా
కాంక్షను మూగియెను పంక్తిచర్మకావ్యములలో క్రోధమును
వాదమున మిత్యావృత్తిలగుట దురదృష్టమున నున్న
నందెనాను నొందుబాటు కాలదు.

ఈ యజ్ఞత్రయమును మిగుల వాదరహితముగా
తానీకొనిన మానోదయని యజ్ఞత్రయమును యను
జిత యని యొకటి వెనుక జెప్పిన శంకరునితో నొన్ని ప్రమాణ
వాక్యములలో నిర్వచన చేసెడిది. ఇందుందునాన నిజము
నిర్వచనకే జెప్పినవలె బలము కలుగుచున్నగా నుండునని జతి
యొనగ్గాను. ప్రత్యుత్తరమొనగుచును నేటియో నుకొను
నందును. ఏటియో దానివలె బ్రహ్మయ బలము నతీతము చేసి
యో ప్రత్యుత్తర మొనగలనని యొనగను. ఈవిధము
నుంచుకొనిన వలదు. ఇందుకుఁ బేర్కొనబోయిందికల బలము
వలెనో, యంతసేపు విశవందులకు నందమిచ్చుచున్నాను.

உம் காந்தி க்ஷாந்தி சக்ஷாந்தி.

Oriental Assurance Building,
Post Box No. 8, Madras.

ఆంధ్ర ఆయుర్వేద ఫార్మసీ లిమిటెడ్ వారిచే నిర్వహించబడిన శాస్త్రీయ ఔషధములు

అశ్వగంధాదిలేహ్యము

4 అవున్సులు 1 రూపాయి; ఒకపాను రూ. 8-0-0.
శ్లో. కుశ్మీరజత తపాన విశేషబలవర్ధనం...వనా||
ఇది కీలకీకరణ కరమైన గల వారలకు బలము, పుష్టి, జలరహితమైనది గలిగించును. మురియు నవీనముగా వచ్చినది, లేక శరీరమును పుష్టికరముగా చేయును. బాగుచేయును. వాత రోగము, అమలక నోవల, కీళ్లకట్టును బోగొట్టి నరములకు బలము చేయును. ధాతుకృత్తి గలిగించును. మేధాజనకము.

అజమోదార్కము

మిమంబాటర్ 20 అవున్సులు రూ 0-12-0.
శ్లో. వాతశ్లేష్మదరాంశాయ - క్రిమిహణిత - అ||
ఇది దీపనాచరణమును చేయును. వాతము, శ్లేష్మము, అశానము (కడుపుబాంతు) క్రిమిలు మొదలగు వాటిని బోగొట్టును.
వైమంజులు కావలసినవారు ఆంధ్రఆయుర్వేద ఫార్మసీ లిమిటెడ్ కార్యదర్శి గారికి 19 హాటెనురోడ్డు మదరాసు అని వ్రాసి వి.పి.గా తెప్పించుకొనవలెను.

బ్రాహ్మరసాయనము

4 అవున్సులు 1 రూపాయి; ఒకపాను రూ. 8-0-0.
శ్లో. బుద్ధి కల్పన మేధావంశ...వనావధివర్ధనం||
ఇది విశేషముగా చదువుట, పాఠము, మొదలగువాటి కలన గలిగిన బుద్ధిమంద్యము, చిత్తచంచల్యమును బోగొట్టి తెలివి గలిగించును. బలమును జలరహితమైనది గలిగించును.

త్రివృత్ లేహ్యము

4 అవున్సులు 1 రూపాయి; ఒకపాను రూ. 8-0-0.
శ్లో. త్రివృత్తముం విశేష...చరణంహిత, (కలుస్తాం)||
ఇది మోతాదుప్రకారము పుష్టికరమైన, శుభవిరోచన మగును. బాంతు, కృష్ణము, గర్భిణీశ్రీమును బోగొట్టి దగును. తియ్యగా, రుచిగా నుండును. నిరపాయమైనది. అగ్ని మాంద్యమును బోగొట్టి బలము నిచ్చును.

అమృతారిష్టము

4 అవున్సులు రూ 0-8-0 ఒకపాను రూ 1-8-0
శ్లో. శక్త్యవర్ధకలాంకృత్ ... వైషజ్య (బృహదాకారం)
ఇది పురాణపురాణము, నవీనపురాణమును బోగొట్టును. దీనితో జ్వరమును శుభ్రముగాని లేక ఆనందవైషజ్య శుభ్రముగాని (యాత్ర)గాని పుష్టికరమైనది.

ముస్తకాది శేబిట్టు

తులము రూ 0-10-0 10 తులములు రూ 5-0-0
మాత్రము. నూరు 1-0-0. 1000-కి 7-8-0.
శ్లో. విశాచీం హారయతిశేషం వైషజ్య (అగ్నిమాం)
ఇది విశాచి (కలరా)ని, అజీర్ణమును బోగొట్టును. దీని అజమోదార్కముతో బుచ్చుకొనిన కడుపుబాంతు, వాంతులు, శానముతోగూడిన కలరాను బోగొట్టును.

అపూర్వ గ్రంథ రాజములు

నమయమానకు కనిన గ్రంథములు! చదివితే భాగ్యవంతులు!! చదివి ఆనందింపకమానరు!!
నవలలు! చరిత్రములు! అపూర్వ గ్రంథము! కృతీలు! శాటకములు!
ఒకటి చదివిన అన్నియు చదువకమానరు.

వెలుగు. ఆ.
భోజనశాస్త్రము:- వచనము. శ్రాత్రుక మొక
దీపికాశాస్త్రము, అరేబియన్ శాస్త్రము కథ
లను మించిన కథాకల్పనలు గల నుండర
మయిన గ్రంథము ... 1 0
లలితకృతము:- వచనము, నవల... 0 10
వైద్యపుర పంపానశాస్త్రము:- ఆంధ్ర
మహాభారతము పేర్కొని గాంధీజీ చరిత్రము 0 10
వ్యవహారచంద్రిక:- ప్రవచనవ్యవహారము
అన్నియు బోధకములు ... 1 8
నవనాగరికశిఖామణి:- పాశ్చాత్యశాస్త్రము
మామనబడి గిరిగిరి శాస్త్రమును పుస్తక
శాస్త్రముల చేర్చుచు వ్యాఖ్యానములు ... 0 4
దేశోద్ధారకులు:- కేశవకొరట శాస్త్రము
శాంతిమూలములు చూచు కొనక చీకటము
అన్నియు చదువకుల బాధనచరిత్రములు... 1 0
రత్నకుమారి:- రచయితను కనిన నవల. 1 0
దేవీప్రసన్నము:- కేశవకొరట శాస్త్రము
కలిగించు దనకావ్యములు, చాటలు ... 0 2
కళుంధల:- తెలుగు నవలలో కేశవకొరట
మామన చక్కగ బోధించు అట్టి అంధచక్ర
విమలక నవల కేశవకొరట శాస్త్రము కీర్తిగర్వము 1 0
శ్రీదేవి:- కేశవకొరట శాస్త్రము తెలుగు
చదువు ... 0 10
నోటు:- ప్రగ్రంథములలో రెండు రూపాయలు వెలుగు గ్రంథములు కొనుగోరికి శ్రీ కృష్ణమోక్షకమాల
యను కృష్ణస్తోత్ర నవలము. ఆగ్రహారము బోధు తెలుగు గ్రంథములు వి.పి.గా నుండునట్లు.
తెలుగు నందరికీ రాది బోధున బుద్ధియు వై గ్రంథములు దొరకలట్లు. పిమ్మట భరణ పాశ్చింకలనును.
చలయచారు- మేనేజరు, వికపతి ముద్రాక్షరశాల, పెద్దాపురము. (గోదావరి జిల్లా)

వెలుగు. ఆ.
పురాణసారచంద్రిక:- ఆష్టాదశ పురాణ
ముల సారము గల మనోహర వచనగ్రంథము
యొక్క. మొదటి భాగము ... 1 0
రామాయణ కథామంజరి:- వచనము
రామాయణ కథలు ... 0 4
వీరశ్రయం:- కరుణరామ, శ్రీరామ, బల
రామల చావన చరిత్రములు ... 0 12
ఆచార్యశ్రయం:- హిందూమతోద్ధారకు
తన మువ్వన ఆచార్యుల జీవితములు ... 1 0
ప్రణయపరిణి:- నవనాగరికశాస్త్రముపాద్య
తన శ్రీశాయి రమామాయి తెలుగుచక్కని
నవల ... 1 0
శ్రీమతి:- అపురూపమైన నవల ... 0 12
శిరోమణి:- రత్నకవిశిష్యముల నాటకము 1 0
కుక్కుటశాస్త్రం:- కోడి శంకె ముల
కథలను నువ్వనార్యములకు తెలుపును 0 2
న్యూజీలండు:- విశేషచక్ర కథలు ... 0 12
గుణరత్నావళి:- కథల నువ్వనార్యములను
కథించు చక్కని నవల ... 0 10
విద్యుత్ కేళిమలు:- కేశవకొరట మహాభారతముల
చక్ర గాథ, కోయిండ, కిమ్మూరు,
మొగలిత్య, చావనకొరట, పూనాటి
కాం కేశవ తెలుగు కలసి ... 1 0
నోటు:- ప్రగ్రంథములలో రెండు రూపాయలు వెలుగు గ్రంథములు కొనుగోరికి శ్రీ కృష్ణమోక్షకమాల
యను కృష్ణస్తోత్ర నవలము. ఆగ్రహారము బోధు తెలుగు గ్రంథములు వి.పి.గా నుండునట్లు.
తెలుగు నందరికీ రాది బోధున బుద్ధియు వై గ్రంథములు దొరకలట్లు. పిమ్మట భరణ పాశ్చింకలనును.
చలయచారు- మేనేజరు, వికపతి ముద్రాక్షరశాల, పెద్దాపురము. (గోదావరి జిల్లా)

మలయచందనము

గనేరియా అను గిరిగోడమునకు దేశము.
కన్యమతడు. పిరికారితో కనిపెడు.
ఎలుపు, తెలుపు, కచ్చు, అనుమాన
విధముల గిరిగోడమును నూరు పూ
టలలో మామము. శ్రీలంకకును
వ్యాధులకు మోడ ఇది రాశివధము.
దర్శి 1-8 తెలు 2-4-0.

- 1 చండినీ (మలయచందనము కనుపానము) బొమ్మ 8-0-0
 - 2 విశేషపటి (మాత్ర కొక విశేషమగును) సీసా 0-8-0
 - 3 అమృతగుటికలు (100 కాంబూల మాత్రము) 0-4-0
 - 4 శాగరఖండము (కీలకీ శాస్త్రము) దర్శి 2-0-0
 - 5 అడరానా శాటి (కడుపుబొమ్మ, కడుపుబురమునకు) 0-8-0
- నుధాసారము సీసా రూ 2-4-0
సీసాయిల వస్త్రయుధము అమోఘము.
గంధర్వఫార్మసీ, రాయవరం, (గోదావరి.)

నమకము

బంగారు, వెండి, రత్నములు

నగలును ఇతర వస్తువులును
కాగితము యిచ్చిన పుస్తకములైనవి ఇవ్వబడును.

ఉమ్మడి-రామాయణ శెట్టి,

గురుసామి శెట్టి శంకెని,

28, వై.నాటిబాల్ రోడ్డు, విజయవాడ.

నగలు కాగితముగాను పూచీబోధకు నవీనపురాణములకు
తయారు చేసి ఇవ్వబడును. వందలకును, వేలకునును
తయారుచేసి అతిశ్రద్ధగా అర్జునమేరకు తయారు చేసి
యివ్వబడును. ఒకపాటి అర్జున యిచ్చు నగలు తయారు
చేసికొన్నవాని కలన మా నమకము తెలిసికొనవచ్చును.

తెలుగులా జర్నలు.

ఇది యొక మానవశక్తి. శంకెనిచందనములకు 4 ఆ
మాత్ర మయినప్పటికి, నవలముగా విశాఖాపూర్వము
దం తెలుగు లాజర్నలు అట్టిగా సేవచేసినవారికి చందనము
కనుతో దరఖాస్తులు మంజూరుమును. వీ.పి.గా మంజూర
వు. చందనములకు చుట్టరములనుగ నువ్వనల చేసును.
వివిధ, క్రిమిలు, విషములొద్దలలో వుండు యెండు ఆం
దరికి యాభితిక మిమంబాచియోగము నుండును. ఇందు
అను హయకొద్దలవాడు బోధకము నువ్వనలములన్ని తిరు
యొక్క సారమున్నును ఇచ్చునయితరములవారములన్ను
మిమంబాచియోగము శాస్త్రములతో ప్రయోగములను.
చక్కపట్టుం ప్రాగ్భూ జ్యోతిలో ఒకరున్ను, కొందరు విష్ణు
భూమియనున్న యాభితిక గ్రాహినిని.

మేలైన ఫౌంటెను కలములు

కాగితము రూ 2-10-0	కాగితము 4-10-0
నెలూప కంచెలో 4-0-0	కాగితములకువలె 6-12-0
నెలూప 210 8-8-0	కండి కీళ్లు 0-18-0
డియో 205 2-4-0	కాగిత కీళ్లు 0-2-0

గిరిగోడము, వైషజ్యము, శ్రీదేవి, శ్రీరామ.



కామినియా ఆయులు (రెజిస్టర్)

కలమెంతుకలల మోతన సాంప్రద్యమును కలిపిని కామిని యామిని తెలుగు
రచిన కల్ప రీతులను తెలుగు కలమెంతుకలల మోతన కామిని యామిని తెలుగు
చదివి తెలుగునము నిచ్చును. తెలుగునము చాలవలెనును కలిగించును. వీని తెలుగు
నువ్వనల కండ్లకు కలమెంతుకలల మోతన కామిని యామిని కలిగించును.

కామినియా ఆయులు తెలుగున అన్ని దేశాల్లో శాస్త్రమునది. శ్రీమతి భరణ
యెందు తెలుగునకు విశేషబోధకమును మోతనచేయును.

తేజు కీర్తి మంజూరినిచేయును.

వెలుగులకు కలమెంతుకలల మోతన కామిని యామిని తెలుగు
కామిని యామిని కలమెంతుకలల మోతన కామిని యామిని తెలుగు

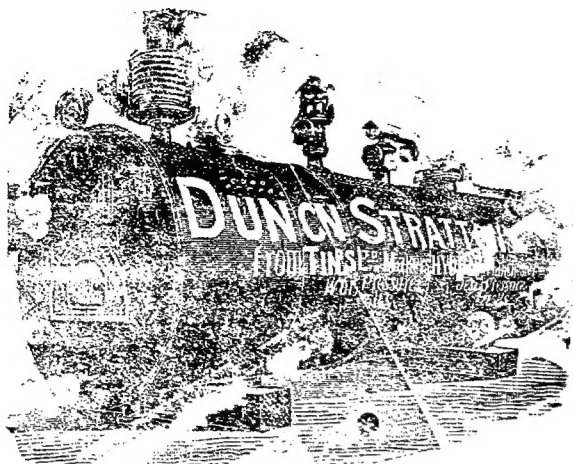
గోదావరి జిల్లా:
అంగ్లయండియను ప్రగ్గో అయిని తెలుగుల కలమెంతుకలల
D 125 W 100) 125, నామకము, కామిని యామిని.

DUNCAN STRATTON & Co.

డన్ కన్ స్ట్రాటన్ అండు కో.

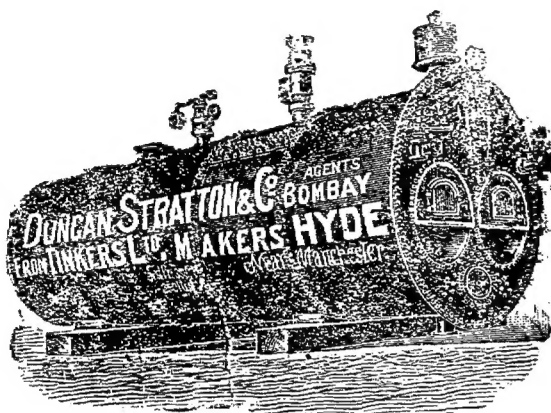
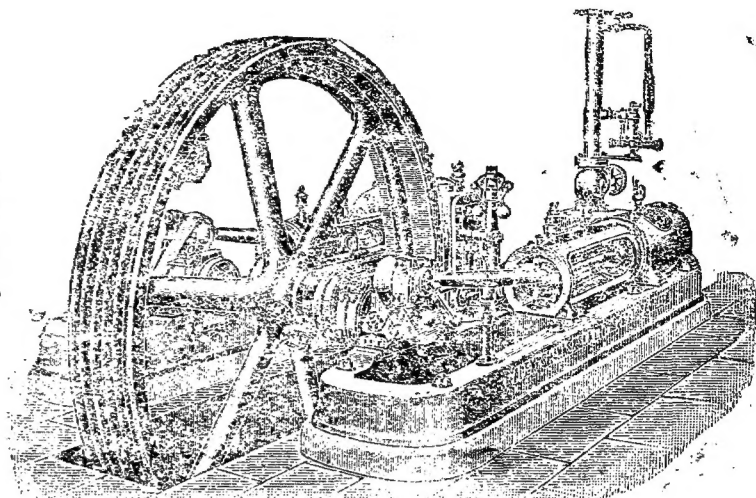
(2413)

ఎంజనీర్లు, మెషిన్ రి ఇంపోర్టర్లు, 9 మెరయిన్ వీధి, బొంబాయి.



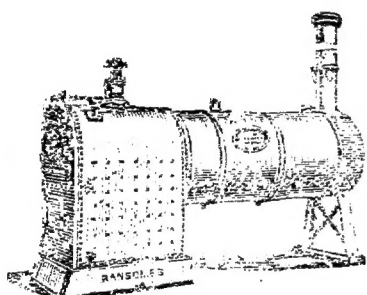
గ్రేట్ బ్రిటీష్ కంపెనీ.

పొడవు 10 అడుగులు
మొదలు 24 అడుగుల వరకు
బరువులు — దయా మేకురు
అ. 4. మొదలు 6 అ. 6 అం.
వరకు ఉండవచ్చు.
స్టీలు, ఇనుము, మెకనిక్
50 హానులు మొదలు
160 హానుల వరకు.

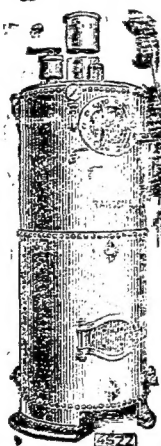


మోటార్ స్టీమ్ అండ్ వాటర్ బాయిల్లు,
పొడవు 20 అ. మొదలు 32 అ. వరకు.

దయా మేకురు 6 అం. మొదలు 8 అం. వరకు
బరువులు 100 హానుల వరకు ఉండవచ్చు.



లోలో మల్టిప్లయర్ బాయిల్లు.
స్టీలు, ఇనుము, మెకనిక్
100 హా., 120 హా., 150 హా. వరకు.



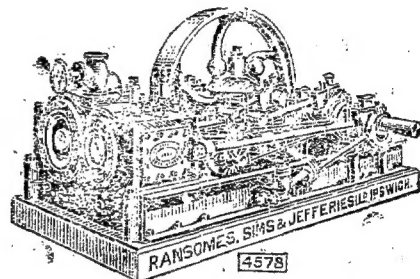
వర్టికల్ బాయిల్లు,
పొడవు 30 అ. మొదలు 40 అ. వరకు
బరువులు 100 హానుల వరకు ఉండవచ్చు.

ఈ క్రింద తెలుపబడిన వాటిని
స్వయం చేయవచ్చు.

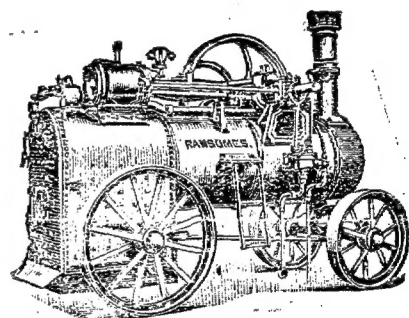
మోటార్ స్టీమ్ మెషిన్, వాటర్ మోటార్
మోటార్ స్టీమ్ మెషిన్ [మోటార్]
మోటార్ స్టీమ్ మెషిన్
మోటార్ స్టీమ్ మెషిన్
అన్ని రకముల స్టీమ్ ఎంజిన్లు
అన్ని రకముల స్టీమ్ బాయిల్లు
కోల్డ్ వాటర్ మెషిన్ మెషిన్
వాటర్ మెషిన్
మోటార్ స్టీమ్ మెషిన్ [మోటార్]
మోటార్ స్టీమ్ మెషిన్ వాటర్
అన్ని రకముల మోటార్ మెషిన్లు
వాటర్, స్టీమ్ మోటార్ మోటార్ మెషిన్లు
ఇంజిన్ మోటార్ మెషిన్ ఎంజిన్లు
ఎంజిన్ లైటింగ్ (మోటార్) కోల్డ్ వాటర్
లైట్ మోటార్ మోటార్ మెషిన్లు
స్టీమ్ మోటార్, ఇంజిన్లు, వాటర్ మెషిన్లు
వాటర్ మోటార్ అండు వాటర్ మోటార్ మెషిన్లు.
మోటార్ అన్ని రకముల మోటారులు.

గ్రేట్ బ్రిటీష్ కంపెనీ
మోటార్ స్టీమ్ ఎంజిన్లు.

(వాటర్ మోటార్ మోటార్ మోటార్ మోటార్)
ఇంజిన్ సింగిల్ సిలిండరు ఎంజిన్లు మోటార్ గలవు.



మోటార్ స్టీమ్ ఎంజిన్లు.



మోటార్ స్టీమ్ ఎంజిన్లు.
సింగిల్ సింగిల్, ద్వి సిలిండరు గలవి.
స్టీమ్ మోటార్ 120 హానులు గలవి.
కంపెనీ — మోటార్ మోటార్ సిలిండరు.
స్టీమ్ మోటార్ 150 హానులు గలవి.

వివరములకు, ధరలకు బొంబాయిలో యుండు డన్ కన్ స్ట్రాటన్ కంపెనీ కై నను లేక
బెన్ గాద (రృష్ణాజిల్లా)లో యుండు ఇంజీను బ్ల్యాం ఇంపోర్టింగ్ కంపెనీ ప్రాప్రెటరు గారైన
మానేవల్లి బావనయ్య గారి కై నను వ్రాయవలెను.



అమృతాంజనము అన్ని నొప్పులకు దివ్యమృతము.

జ్వర, కైర్లము, కడికము, రొమ్ము కడికము, రుబినోస్, వాయువు నొప్పులు, పొట్టు,
బెణుకులు, బిళ్లలు మొదలగు నొప్పులకు దివ్యమృతము.
అన్ని కష్టాల్లో ఈ మోటార్. 0-10-0; దయా 1-0-0; మోటార్ 1-0-0; మోటార్ 1-0-0.
అమృతాంజనం డిపో, } 102, ప్రెసిడెంట్, బొంబాయి,
} 3, తంబుకెట్టి వీధి, మదరాసు.

